



Diasabra Oktober 17 2015 -Edicion-8 Vol.194974 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER

Special di awe:  
Bestia Chiquito Stoba,  
Aroz, Pan Bati & Banana

Fl.10.0

Soppi di: Mondongo Awg. 8.50

Tel: 585-5212



# DIEGO DE CUBA; LO PIDI CABES DI NILKY KOCK COMO DIRECTOR DI ANSA

Empleadonan no kier tende mas di Kock.

**Cuatro homber  
arma a mara  
empleado di  
Compra y Venta  
El Rey y a  
comete atraco**

Segun informe e  
atracadornan ta di  
habla Spaño



**Nos turismo:**

**E fase final y decisivo den e casonan dilanti  
mesa berde encuanto e Hard Rock Hotel**

**Pabao di rotonde  
di Tanki Leendert:**

**Chauffeur  
bao  
influencia  
cu a causa  
accidente,  
deteni**



**Klem ta costa \$52 y Otmar  
a paga 222 mil florin**



Ultra-Max Wheel Lock RV Boat  
Trailer Truck Auto Car Tire Boot  
Clamp Claw GS8D

**\$56.30**

Was: \$59.26 5% off

Compra di e klemnan ta hole algo di corrupcion.  
E prijs na Merca ta \$ 52 pa uno. Pero Otmar a  
gasta 222 mil florin pa compra 30 klem.

Nos ta invita Otmar pe bin splica pueblo ta kico  
a bay robes!!



# Caso tristo na Seroe Janchi momento cu un cabay ta los dal contra un auto y muri mes ora



Diabierna anochi den careda di 8'or un dama ta haya susto di su bida momento cu un cabay ta bin parti robes y dal contra su auto. Esaki ta sucede na Seroe Janchi.

E cabay lo a sali di un caminda ey banda, y por a nota cu e cabay tabata mara na un pida palet.

E Mitsubishi a sufrí masha hopi daño mes. Polisnan mes ora a yega na e sitio y un agente tabata sa mes ora di kende e cabay ta. E ta di un cas ey mes. Algo sumamente tristo.

Awor mester bay papia cu e doño y wak kiko ta bay pasa awor. Hopi gasto por bisa di awor.

## Na Paradera: Accidente un biaha mas pabao di Pacífico Bar Restaurant

Diabierna atardi polis di trafico ta bay e cruzada conoci aki. Na yegada nan a topa cu un pickup Mazda y un e otro auto tambe un Mazda. Segun chauffeur di e pick up, un otro pickup, un S10 a sali slow su dilanti y tabata na telefon.

E pickup Mazda a bay desvia pa no dal den e S10 y tras di e S10 un otro auto Mazda maneha pa un dama a take chance y sali. Ey ta caminda e pickup Mazda a dal contra dje. Den e pickup Mazda un señora di edad cu taun hartpatiënt tabata sinti'e basta malo y ambulance a ser pidi. E chauffeur cu a subi caminda y aparentemente tabata na celular, a para e auto mas pariba y bay. Personal di ambulance a trata e señora.





# Cuatro homber arma a mara empleado di Compra y Venta El Rey y a comete atraco

Segun informe e atracadornan ta di  
habla Spaño



Diabierna mainta polis a ser manda pa un atraco panord di Kentucky den Hendrikstraat. Esakitabata riba e negoshi di Compra y Venta El Rey. Dilanti di e negoshi e momentonan ey, tabata hopi keto, pues e atracadornan tabata tin esey bon na cuenta. E empleado a ser mará pa cuatro individuo y segun nos a comprende, tur tabata arma.

Segun e empleado uno tabata cara tapa y e otro dos no. E lo por a reconoce nan. Probablemente ta trata di Colombiano. Tur cuatro a bandona e sitio den un Tercer color berde estilo bieu. E auto aki lo ta horta un dia prome den oranan di anochi pa mas o menos 10'or. Tin imagen di e tiponan aki, pues lo no dura hopi pa polis por garan.

DIEGO DE CUBA;

## LO PIDI CABES DI NILKY KOCK COMO DIRECTOR DI ANSA

Empleadonan no kier tende mas di Kock.

Diego de Cuba di STA a informa cu otro siman e sindicato lo tene un referendum bao di e empleadonan di Airport/Ansa pa asina laga nan vota si nan kier Nilky Kock si of no.

Nos a comprende cu gran mayoria no kier e mas como hefe.

Manera ta conoci Nilky a wordo acomoda eyan politicamente ora cu un comicion den oficina di Otmar a haci e evaluacion. Tabata mas bien un evaluacion politico.



Pues awor e sindicato a splica cu nan lo bay tene un consulta y despues nan lo hiba e resultado pa

ministerraad.

Nilky Kock lo ta colgando riba un hilo, pa loke ta trata su posicion.

Ministerio Publico a confirma;

## Jan de Ruijter a logra pa OM bolbe revisa e caso di Hardrock



Na prome instante Ministerio Publico no kier a admiti cu nan a perde den hof. Por bien ta posibel cu nan no a perde, pero entodo caso nan lo bolbe bay wak e caso.

Un caso cu tabata cera, awor ta haya un bida nobo y OM lo bolbe repasa e informacionnan cu Jan de Ruijter tin.

Jan de Ruijter a entreg keho

contra Otmar y su gang kendenan aparentemente a konkel un desicion na favor di Hardrock siendo cu e no mester a gana e bid, sino Sheraton. Pues por papia aki di e sospecho di bid fixing.



## Dama Chines perdi, localizá na San Nicolas

E tabata scondi pa basta dia den mondi

Diahuebs atardi e dama Chines cu tabata perdi desde diadomingo ultimo, a ser localiza pa un patruya na bushalte na San Nicolas. E dama tabata tin dlanan sin come y sin bebe. Segun informacionnan cu nos a ricibi e tabata scondi den mondi. Problemanan cu su pareha a pon'e haci e cosnan aki. Polis mesora a tum'e over y bay warda cune. E caso di e dama aki no ta uno desconoci pa autoridad. E dama tin hopi problema cu su casa, cu lo ta maltrat'e masha hopi mes. Awe probablemente e lo bandona e isla rumbo bek pa su pais.



## Wela di baby, recién naci, no kier ni e baby ni su yiu muher den cas

Ambos a wordo saca ariba caya

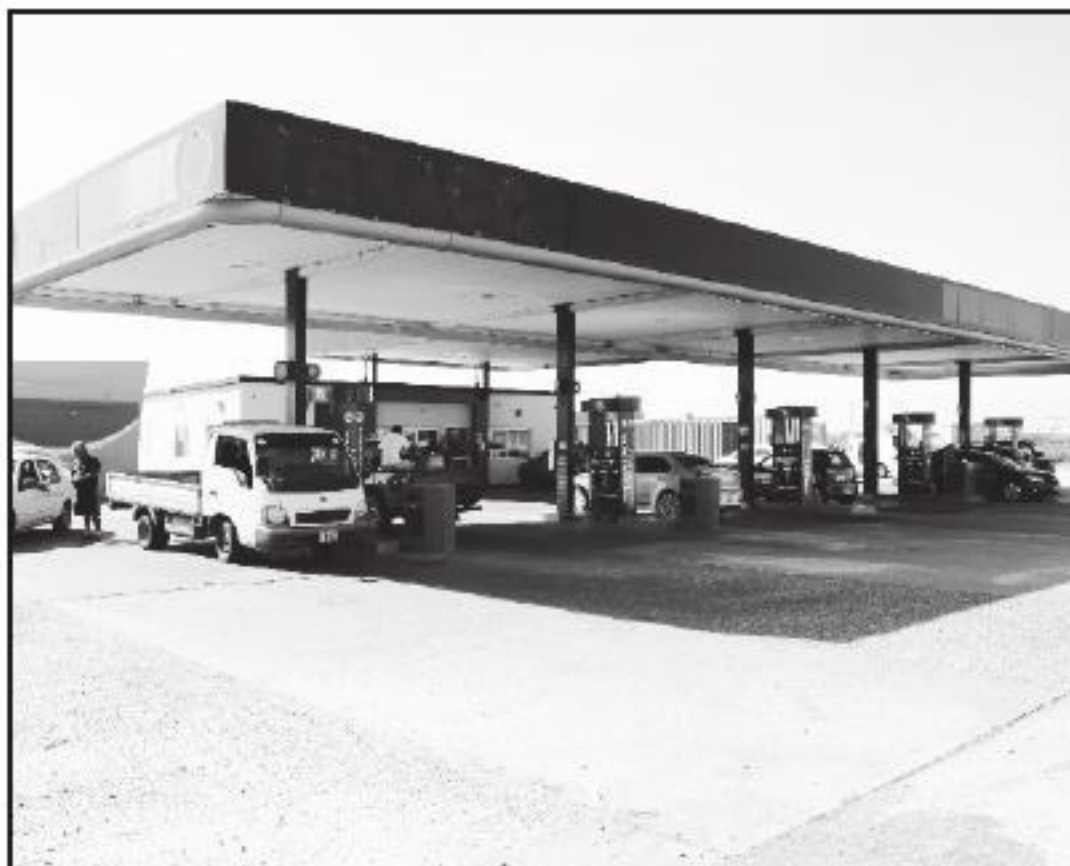


comprende cu un mama no kier su yiu muher ni su baby recién naci más den cas. Un caso sumamente tristo y lamentabel.

E problema ta cu pareha di e mama, un persona aparentemente addict, no kier e yiu muher más den e cas. Awor e momento ey a dicide di acerca parti di e tata, y aki tambe cos a tranca pasobra e tampoco no kier e yiu muher y su baby. Na final e yiu muher a logra bay keda cerca su wela na Santa Cruz. Instancianan concierne a ser poni na altura di e caso lamentabel aki. Nos ta spera cu por yuda e mama cu su baby di 1 siman más pronto posibel. Problemanan social ta hopi aki na Aruba.

Diahuebs anochi Polis di San Nicolas a bay un adres den Pastoor Hendrikstraat pa un problema di famia. Na yegada nan a bin

## MIO TA UNI CU SASAKI SERVICE STATION PA DUNA SERVICIO 24/7 PA NAN CLIENTENAN



si bo tin un celular Mio activo.

Ultimamente Mio Wireless a bin ta scucha nos clientenan hopi di cerca y constantemente nos ta trahando pa asina mehora nos servicio y duna e pueblo di Aruba un servicio na un prijs husto paso den e economia di awendia e consumidor kier mira mas balor pa su placa. E clientenan di Mio tabata warda pa basta tempo caba y conhuntamente cu gerencia di Sasaki Service Station entrante dia 17 di Oktober proximo ta asina leu cu Mio por lansa su prome centro unda bo por paga bo cuenta di Mio Voice y Mio Data 24 ora pa dia y 7 dia pa siman. Cu esaki ta duna tur cliente e oportunidad di por haci nan transaccion y prueba di ofertanan di Top Up hasta ora e oficina principal di Mio ta cera of durante weekend y dlanan di fiesta.

A opta pa Sasaki Service Station mirando e ubicacion central di e station como tambe door cu mayoria hende tin cu pone gasoline y por haci uso di nan tremendo convenience store cu semper ta bon gestock y tambe ta un lugar unda bo por cumpra recarga pa bo meter di Elmar. Dus awor bo tin un motibo mas pa bishita Sasaki Service Station cu ta habri 24 ora y tur loke bo tin mester bao di un solo dak. Pa celebra e apertura di e centro di pago aki. Mio Wireless lo duna tur cliente cu Top Up nan cuenta na Sasaki riba Diasabra 17 di Oktober double e cantidad di Mio Voice of Mio Data cu nan recarga riba nan cuenta pa asina yama nan bon bini pa e payment center nobo.

A w e n d i a telecomunicacion no ta un luho mas sino parti di nos bida diario, si un telefon celular tabata solamente wordo usa door di un comerciante pa e tin contacto cu su clientenan, awendia e ta algo cu mayoria miembro di un famia ta cana cune pa asina keda den

contacto cu otro. Desde e yegada di Mio Wireless nos a bin ta trece productonan nobo pa asina haci e bida di tur hende mas facil. Ainda hopi ta corda cu Mio tabata e prome pa introduci MiFi na Aruba y tambe Mio ta e prome pa introduci yamadan di Mio pa Mio completamente gratis just



Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

## Gobierno a priminti Parkietenbos hopi pero nada a wordo haci!

Na Parkietenbos parlamentario Guillfred Besaril a presenta pa mira e candela cu tin keto bay na e sitio. Parlamentario Besaril a elabora riba e situacion y a bisa lo siguiente: "Ora cu biento bira, e molester pa esnan cu ta biba den vecindario. Nan ta sinti nan manera un bario lubida. Un bario cu ta wordo negligha, un bario cu a wordo prometi hopi pero cu awe nos ta mira cu tin iniciativa di parti di gremio comercial.

Mas tempran un colega dimi a elabora riba kico ta BIOGAS!



Lamentablemente nos ta mira cu e proyecto no ta surti cu hasta nos por tin of a comprende e rumornan cu e gas cu ta

wordo produci no ta esun adecuado of no ta esun cu a wordo premira. Nos ta mira aki un proyecto Parkietenbos cu gobierno

a prometi hopi pero al final nos ta mira un Serlimar desangrando!

Un Parkietenbos cu keto bay tin candela, un vecindario cu keto bay ta protesta pa e situacion aki cu nan ta den dje! Nos ta lamenta cu e unico logro di e gobierno aki den 6 aña ta boycott un proyecto unda awe nos ta papia di un perdida di un capital di parti di pueblo, pasobra eta un inversion na cual despues no a wordo haci nada.

Nos ta lamenta esaki

profundamente y nos ta spera cu e item cu nos a trece awe ta un item caminda cu pueblo por mira pa su mes, vooral esnan cu ta biba den vecindario di Parkietenbos, cu nos ta tuma esaki, como fraccion di oposicion, na serio! Nos a bin na e sitio aki y a mira kico ta sosodiendo.

Nos ta lamenta cu den 6 aña di gobierno di Mike Eman, Minister Benny Sevinger nada concreto a sosode.

## Supuestamente hobennan tabata tin bateria horta

Polisnan diahuebs pa 12:55 a mira na haltura di Hooiberg Residence, dos mucha homber canando bay pariba. A mira cu uno tabata tin un bateria den su man. Polis a bolbe pa controla pero e muchanan a core bay. Durante control banda di e Residence, Polis a topa cu e bateria. Supuestamente e muchanan a sake for di un auto. Polis a controla e autonan den vecindario, pero no a haya nada particular. Polis a reconoce un di e muchanan. E caso tin atencion.

## TA HUUR/ SE ALQUILA



**Un tienda situa na Sta. Cruz, riba caminda principal.**

**Bon pa un computer repair shop, celular repair shop of cualke tienda chikito.**

**Pa info: 739-0101**



The *odds* are in your favor on Friday.

### \$1000 Slot Tournament

Tuesday, October 20, 2015  
5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee : \$5  
Re-buy fee : 10 points

You can Re-buy only one time.  
A valid ID is required when collecting the Prizes.

Hyatt. You're more than welcome.



**HYATT**  
REGENCY

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583.  
HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2015 Hyatt Corporation. All rights reserved.

**FREE**  
parking for  
guests



## Conocir di polis cu a kibra y horta den un auto, deteni



Diahuebs anochi patruya a bay patras di Landslaboratorium pa un kiebro den auto. Prome biaha polis a bay y a papia cu e dama. Despues di tuma e datonan, patruya a bandona e sitio. Algun minuut despues patruya mester bay bek ariba e parkeerplaats patras di e

laboratorium pasobra e dama a haya e adicto y su pertenencianan horta. Segun e dama e adicto a lanta contra dje y na yegada di polis, cu ayuda di algun otro agente no-uniforma, nan a detene. Transportwagen a yega y asina a transport'e pa warda di polis.

cu un donacion di 2500 florin pa un SHELTER nobo masha necesario

## FUN MILES TA SOSTENE ANIMAL RIGHTS ARUBA



Pa ta franco, hopi animal riba nos isla no tin un dushi bida; apenas nan tin un bida mes. Nan no tin un hogar pa bay anochi y niun hende pa duna nan cuminda ni pa stima nan. Esaki a motiva Fun Miles pa haci un donacion di 2500 Florin na e organizacion caritativo Animal Rights Aruba (ARA), cu ta trahando hopi duro pa recauda fondo pa construi un shelter nobo pa Aruba su pushi- y cachonan indesea, caminda no ta mata e bestianan.

Ya for di 4 di oktober (Dia Mundial di Animal) 2014, ARA ta promoviendo su campaña 'We Need a Shelter' den colaboracion cu Radio Magic 96.5 FM.

E meta: recauda suficiente fondo pa construi un shelter digno pa tur e pushi- y cachonan cu ta biba riba caya na Aruba; un lugar caminda nan por warda sano y salvo riba nan adopcion. Pa logra esaki, ARA ta bende 'kavel' simbolico den e futuro shelter pa un donacion di 250 Florin pa cada un. Fun Miles a compra 10

di e kavelnan aki, pero ARA mester bende por lo menos 1000 kavel pa por realiza e shelter aki. Fun Miles ta curasha tur hende pa contribui y yuda salba bida di e gran cantidad di pushi- y cachonan abandona.

Pa mas informacion tocante ARA y con pa haci un donacion: [www.animalrightsaruba.com](http://www.animalrightsaruba.com) Riba e portret: Fun Miles Account Manager Emily Faro y representante di ARA Andreina Wever

## Muher preocupa pa su amiga cu no ta contesta

Central a manda Polis diahuebs pa 9:42, na un cas den BeuJonstraat pa yudanza. Na e sitio e muher O. a bisa cu el'a bay busca su amiga, como cu nan ta pertenece na un club di bridge, pero e no a sali y no por haya contacto cune. El'a yama 911, como cu e tabata preocupa. El'a bisa cu e amiga

no tin famia ni contacto aki. Polis hunto cu brandweer y ambulance a bin na e sitio. Personal di Brandweer a kibra e hekwerk di e veranda pa drenta paden. Departamentonan competente a bin na e sitio y a drenta paden pa controla, pero no a haye paden. O. lo percursa pa drecha e porta.



Hubert Dirks, president di FTA:

## Introduccion di e ley laboral ta sumamente preocupante pa e clase trahador



Pa medio di esaki FTA ta haci denuncia. E ta un momento hopi difícil!

E situacion aki ta poniendo reto riba nos y situacionnan difícil cu nos ta premira pa e clase trahador y pa e motibo aki nos ta trece dilanti awe e preocupacion cu gobierno tin pa trece cambio riba leynan

laboral. Esaki lo bay afecta primeramente e seguridad di e trahador, seguridad pa trabao, seguridad di un bida social pa medio di su empleo. Pa esaki nos tin awe consehero Rudy Geerman cu experiencia pa splica di su banda riba e efectonan riba e introduccion di e ley aki.

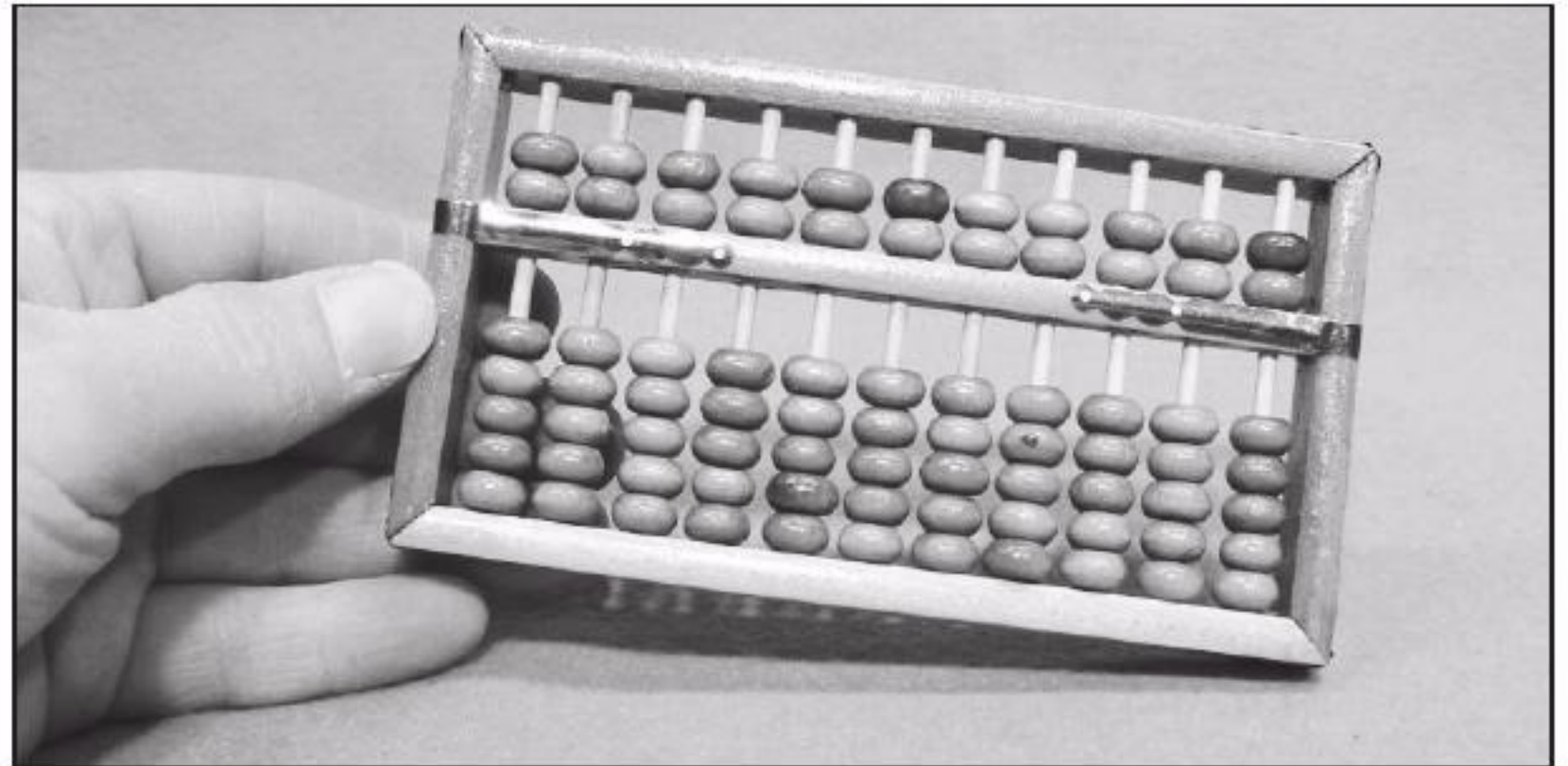
## Alumnonan di EPB Savaneta haciendo cosnan di baldadi

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs 11.45, na SPO school na Savaneta, unda algun alumno tabata tira piedra riba dak. Na e sitio e concierge kiende ta bisa cu e tabata para pafor riba e plénchi y cu e mucha yama C.M. tabata para su tras y a tira piedra. El'a manda C.M. cerca e director. Door di esey, C.M. a core bay y ora cu e tabata pafor di e tereno di school, el'a cuminsa tira piedra riba e school. C.M. e momento ey, no tabata na e sitio.

E director a bisa cu el'a atrapa un mucha ta huma marihuana dilanti e otro alumnonan y el'a tene e mucha den su oficina. E kier pa Polis scual e mucha. Polis a papia cune y el'a comprende. Ora cu Polis a drenta den e auto, nan a mira un blokki di cement riba e windshield banda di e wiper. Tambe polis a controla e auto y a mira cu e tire dilanti tabata plat y cu nan a skirbi palabra malo riba e bumper dilanti. Tur e alumnonan involvi a wordo hiba warda y a yama e mayornan. Polis a pone C.M. pa haci e bumper limpi dilanti su tata. Dilanti e mayornan, e muchanan a wordo gescual debidamente y despues nan por a bay cas..

Manipulacion di Gabinete Eman ta sigui:

## Minister Paul Croes mester di un telraam Chines, p'asina e por siña conta di nobo!



### Personanan riba Onderstand

2009	1846
2010	1963
2011	2312
2012	2764
2013	2910

Un biaha mester constata con e ministernan di Gabinete Mike Eman a perde tur clase di gevoel y tur dia ta sigui trata di engaña y manipula mente di pueblo. Si no ta Mike Eman cu a gana premio mayor den su sin fin di gañamentonan, ta minister Otmar Oduber kende cu cara laba ta gaña cu ta su persona a introduci e busnan cu airco na Aruba y awor ta minister Paul Croes cu ta gaña y cu te hasta a yega asina leu cu e mester di un telraam Chines pa siña conta di nobo, di 1 te cu 10.  $2910 - 2751 = 319?$

E siman aki minister Paul Croes a emiti un comunicado den

cual el'a declara cu na Januari 2014 tabata tin 2910 persona cu ta cobra onderstand na Aruba y cu awe na Oktober 2015 esaki a ser reduci te cu 2751 persona.

Segun su persona esaki ta 319 persona menos cu ta cobrando un onderstand! Ta increibel e forma con e minister aki kier manipula mente di pueblo ya cu claramente por constata cu e cantidad aki nunca por ta un reduccion di 319, pero cu esaki ta solamente 159 persona!! Aki por a mira un biaha mas con e minister aki ta gaña, ta cuminsa conta robey y ta perde tur nocion di realidad.

### Desempleo alarmante

Alavez ta bon pa remarca cu durante e ultimo 6 añanan e cantidad di persona cu ta cobra onderstand a crece den forma espantoso y cu ta confirma cu e desempleo na Aruba a crece tambe den forma explosivo y cu e desempleadonan obligatoriamente mester a recorri na cobra onderstand.

Si na 2009 Gabinete Oduber a laga e cantidad di personanan cu ta cobra onderstand na 1846, den apenas 5 aña, esaki a crece te na un record di 2910 na 2013 y 2751 na 2015. Sin embargo tur dia bo ta haya e politiconan di AVP, entre otro Rene Herde ta manipula informacion bisando cu desempleo a ser reduci for di 11% te cu 7%, siendo cu entre otro e cifranan di e cobradornan di onderstand ta papia pa nan mes. Realidad ta cu bao di Gabinete Mike Eman desempleo na Aruba a kibra tur record den e ultimo decanan!



## Nochi di baliadornan dia di FMTB



Fundacion Movimiento ta bida (FMTB) kier anuncia na tur e fanaticonan di bon fiesta cu e aña aki diasabra dia 7 di November nan ta celebra nan di promer lustro cu un tremendo fundraising "Battle of the Bands" den Renaissance Covention Center. Manera tur aña e fiesta aki lo hiba bo back den tempo y laga bo pasa un anochi inolvidabel. FMTB a tene cuenta cu tur hende y a baha e prijs di entrada te na Afl 50,00 pa persona, dunando asina back na tur esnan cu semper a yuda nos, yuda otro. Lo bay tin 4 banda fuerte cu lo demostra cada uno loke nan tin aden y specialmente con bon nan por laga bo balia, canta y goza. J-Formation, The Strangers, The Tramps y On Track lo tey presente pa hiba tur hende den trance formal.

Ban back den tempo di Shindig y Flower Power. Temponan dushi di Aruba unda fiestanan tabata cuminsa diadomingo merdia 2'or. Ken no ta

corda e fiestanan den Club Surnam, Club Orquidia, Bonaire Club, Eagle Club, Strand Hotel y hopi lugarnan mas rond di Aruba unda e teenagernan tabata goza.

E ambiente ey lo ta bay tin tambe diasabra anochi dia 7 di November den Renaissance Convention Center cuminsando for di 8'or te cu 1'or. Un bataya fuerte di e bandanan caminda nos tur lo pasa un anochi sumamente agradabel topando amigo- y amiganan di e tempo ey. Busca bo kaarchi na Cliffix, Cas di Cultura y na oficina di FMTB na IBISA. Corda cu entrada ta limita dus cumpra bo kaarchinan na tempo pasobra e fiesta aki no ta bay wordo ripiti. Por reserva mesa tambe na nos oficina na tel 586 -8651 of 5942546 Baliamento ta sumamente bon pa tur hende asina ta no keda cas pa otro conta bo con dushi nan a pasa. Nos ta warda un y tur.

## Elsa Tromp a cumpli 35 aña trahando cu Boogaard, semper brindando servicio dinamico y ehemplar!

Awe ta net 35 aña pasa cu sra. Elsa Tromp a drenta den servicio di Boogaard Assurantiën. Un trahador dinamico, ehemplar, servicial y cu ta wordo masha stima pa Direktie, su coleganan y e clientenan.

Un pabien caluroso y cu Elsa por keda pa hopi aña mas cu Boogaard Assurantiën.



## SUN & SHADE OPTICA



## HALLOWEEN CRAZY contactlenses



Crazy contactlenses :

1 pair - 2 pairs  
65,= 100,=

Calaview Design Contactlenses:

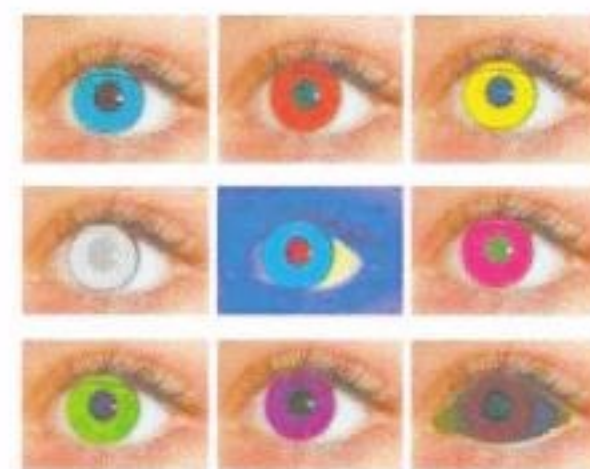
1 pair - 2 pairs  
35,= 50,=



golden eye



Cat eye



Neon Colours

Pa mas informacion por pasa na :

Sun & Shade Shaba Tel : 587-3311

Sun & Shade Sta Cruz Tel : 5854133

Offerta ta valido te cu dia 31 OKT 2015

TANTEN TIN DEN STOCK





Pabao di rotonde di Tanki Leendert:

## Chauffeur bao influencia cu a causa accidente, deteni



Diahuebs anochi den careda di 10'or informe a drenta di un accidente pisa net pabao di rotonde di Tanki Leendert. Mesora a manda varios patruya pa e sitio. Na yegada nan a waak cu e accidente no tabata serio manera a ser bisa. E chauffeur cu a ocasiona e accidente, tabata mustra di ta bao influencia y a keda deteni na e sitio. Ambulance a presenta y a controla e chauffeur cu a ocasiona e accidente. Tambe a controla e mucha cu tabata den e otro auto.



Canal 22  
Aruba su Television Nobe

Top 95

Presenta pa  
*Lyonel Dinksz*  
y  
*Sandra Croes*

*Strea di Fin di Aña*

**LING & SONS**  
IGA Super Center

# WEEKEND SPECIAL

with Mishell

**FRESH DEAL**

**LITTLE SNAPPERS TO GO BAG ASSORTED APPLES/PEARS** Reg. Price: 12.99 awg **8.99** awg

**BAKERY DEAL ROOMBOTER APPEL TAART** Reg. Price: 6.99 awg **NOW 4.99** awg

**MEZZACORONA PINOT GRIGIO MERLOT** Reg. Price: 23.79 awg **18.99** awg

**SSIPS JUICE 59 oz** Reg. Price: 6.98 awg **2 FOR 5.00** awg

**AH SPARKLING H2O WATER 6-500 ml** Reg. Price: 8.98 awg **2 FOR 7.00** awg

**KALE CHEESE** per 100g Reg. Price: 2.99 awg **NOW 2.49** awg

**AARDBEI YOGHURT DRINK** **PERZIK YOGHURT DRINK** **2 FOR 3.00** awg

**BAKERY DEAL HALVE KERSEN VLAAI** Reg. Price: 15.95 awg **NOW 5.49** awg

**AH YOGHURT DRINK Assorted flavors 1 L** Reg. Price: 3.98 awg **2 FOR 3.00** awg

Starting Friday October 16 till October 18, 2015 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!

**50** LING & SONS IGA Super Center 40 YEARS SERVING THE COMMUNITY

www.lingandsons.com

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA



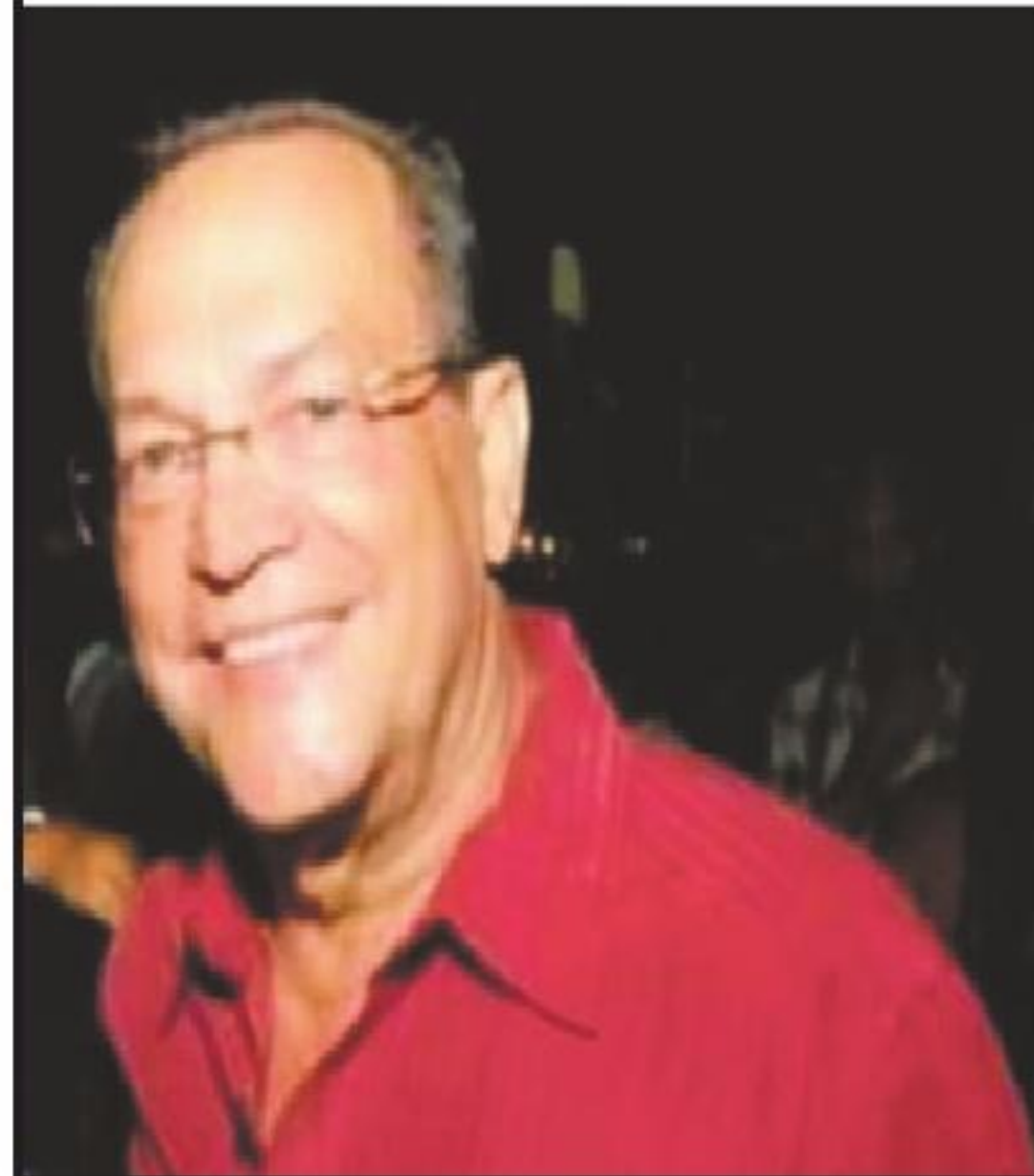
← Rudy R Richardson

Rudy R Richardson  
35 mins • Edited •

Mi ta invita e comunidad di Aruba pero em particular e pueblo di San Nicolaas y vecindario pa un Programa LIVE Diasabra awo October 17, 2015 na San Nicolaas cu Sr. Nilo Croes den Interes di Pueblo. Nos ta spera boso sin falta:)))

Puntonan di enfoque:

- @ Ultimo desaroyo den Politica Arubano.
- @ Refeneria di Aruba.
- @ Planes di MEP pa Salba nos pais.



**Awe interes di Pueblo ta den pueblo di San Nicolas cu su invitadonan: Rudy Richardson, Chris Romero, Edison Briesen, Mireille Sintjago, y lider di MEP, Evelyn Wever - Croes**

## Alumnonan di SPO haya cu marihuana

Polisnan diahuebs 7:20, bayendo warda di San Nicolas a pasa banda di e EPB school na Savaneta y banda di caminda, nan a mira algun alumno sinta. Polis a mira cu un di e muchanan a benta algo afor cu ta parece un sigaria di marihuana.

Polis a para y a sospecha cu nan lo tin mas. Algun meter, polis a haya otro sigaria di marihuana. Den un tas polis a haya un cuchiu. Tur a keda confisca y e muchanan a haya un bon scual. E concierge di e school a wordo poni na haltura.

## EXITOSO REUNION BILATERAL RIBA MANEHO DI RELACIONNAN EXTERIOR



Recientemente a tuma lugar na Sint Maarten un reunion bilateral riba manejo di relacionnan exterior (BOBB – Beleidsoverleg B u i t e n l a n d s e Betrekkingen) den Reino cu e directornan di e departamentonan di relacionnan exterior di Aruba, sr. Edwin Abath, Corsou, sr. Arthur Kibbelaar y Sint Maarten, sra. Khalilah Peters hunto cu Consehero pa Relacionnan di Reino di e Ministerio de Relacionnan Exterior na Hulanda, sr. Nout van Woudenberg.

Diferente topico riba tereno di relacionnan exterior a keda discuti, e.o. e situacion den e



diferente paisnan den region di Caribe, e status di organismonan internacional, implementacion di sancionnan di Nacionnan Uni y Union Europeo, e candidatura di Reino Hulandes pa un asiento den e Consejo di

Seguridad di Nacionnan Uni y mucho mas. E reunion a tuma lugar den un ambiente ameno. Participacion di Aruba e biaha aki tabata via Skype. Na luna di Februari di otro aña lo toca turno pa fungi como pais anfitrión di e siguiente reunion.

## Cruz Cora Aruba ta haci yamada na tur miembro pa e Reunion General Anual

**Cruz Cora + Aruba**

Cruz Cora Aruba tin su Reunion General Anual pa miembro riba Diamars, 20 di November, 2015 y ta yama su miembronan pa participa cuminsando 6'or di atardi na Cas di Emergencia di Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.

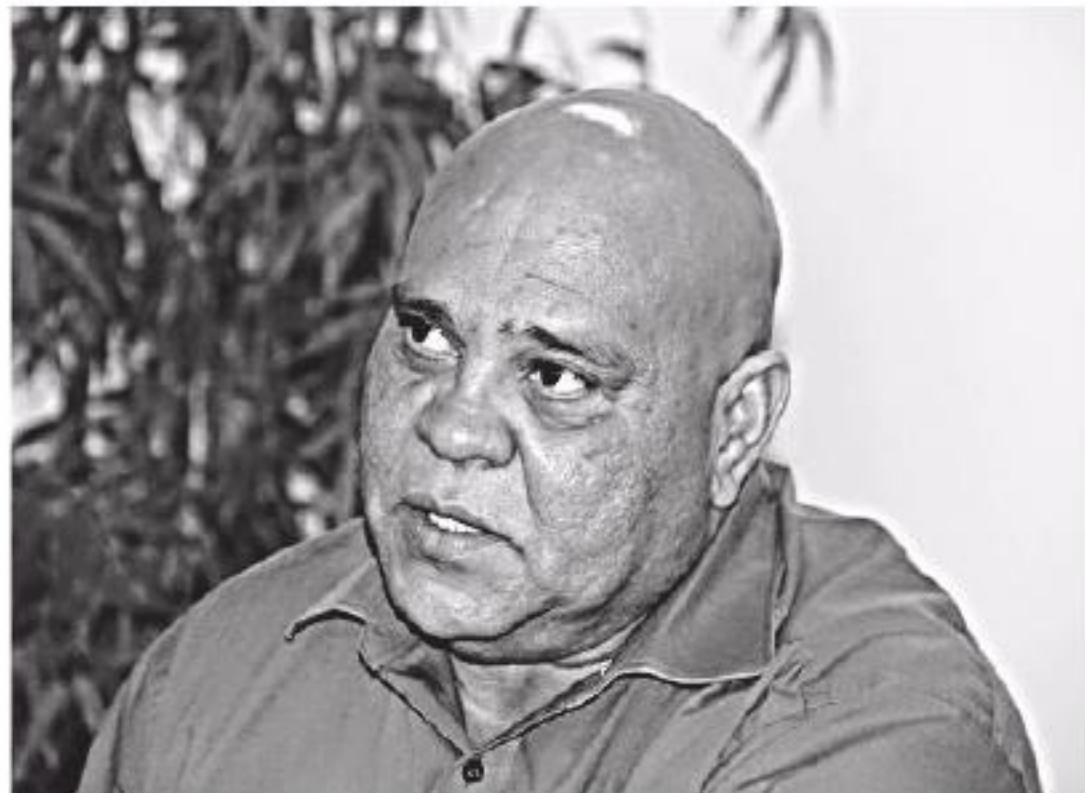
**Agenda:** 1. Relato Financiero 2014 2. Presupuesto 2016 3. Reglanan di Cas 4. Palabra liber y 5. Clausura.

Documentonan ta disponibel pa observacion na oficina di Cruz Cora Aruba durante oranan di oficina. Pa participa na e Reunion General Anual miembro mester a cumpli cu su contribucion anual of mester ta registra como miembro voluntario.



Rudy Geerman, consehero di FTA:

## Introduccion di e ley aki tin nos preocupa!



Segun Rudy: "Realmente introduccion di e ley laboral aki ta preocupa nos, pero mi ta kere cu tur cambio den e caso bo ta haci na momento cu bo nota cu e ta stroba un desaroyo. Nos tin un ley cu por cierto 16 13 x caminda bo por a traha bao contract, pero bao di cierto condicionnan. Den aña 90 trahadornan tabata traha instabil; bo ta traha hopi aña cu compania pero nunca no tabata tin un relacion constante cu e compania. Na '93 e ley a wordo cambia pa motibo di abuso cu tabata tuma lugar. E ora ey nos ta keda como Aruba e unico cu tin un ley asina, ni Hulanda y ni Antiyas Hulandes no tabata tin e ley aki.

E ley a sigui te awor aki. Den 3 momento tabata tin momento cu nan tabata kier a cambia e ley aki. Esaki a cuminsa na momento cu minister Ramon Lee a trece cambio di ley. Tabata tin basta presion di parti doño di trabao cu a wordo poni riba mesa tempo ey pa cambia e ley aki. E minister e tempo ey a para fuerte y no a mira e necesidad den e caso aki pa cambia e ley. Dos aña pasa nos tabata tin minister Otmar Oduber cu tambe a haci cambio pa loke ta trata e leynan laboral. Aki tambe tabata tin un presion enorme, pero minister a para fuerte pasobra tabata tin argumeno fuerte pa bisa cu bo sa kico ta strobe e desaroyo.

E tempo ey e minister no a cambia e ley. Awor diripiente despues di dos aña nos a haya un minister cu kier waak e leynan un biaha mas y manera semper e doño di trabao tabata kier a haci cambio riba e leynan aki. Den e caso aki comerciante a haya un minister cu nan por convence y e minister a bay di acuerdo pa haci cambianan. Claro cu FTA a wordo invita tambe pa ta presenta ora cu nan a trata e ley aki. Nos semper a impone pasobra semper nos ta kere cu bo no por djis cambia un ley pa cambia un ley, pero bo mester tin argumento caminda bo ta bisa pa motibo di e ley aki, ta stroba desaroyo di e pais aki.

Nos por a comprende cu Minister a bay di acuerdo. Consecuentemente claro cu ley aki ta bay cana su caminda; e tin cu bay prome na Raad van Advies y despues parlamento. Locual a nos kier pone enfasis como mayor ta cu nos tin e deber di proteha nos futuro trahadornan pa nan tin un bida mas tranquilo. Awor aki cu e cambio di e ley aki, un trahador pa por lo menos un periodo di 2 aña, no por ta den vaste dienst cu un compania. Esaki ta haci hopi dificil pa un trahador yega na instancia financiero, kizas despues di 2 aña por logra esaki. Nos ta sinti cu no tin estabilidad y cu e trahador lo wordo poni bao presion.

Parlamentario di MEP, Guillfred Besaril:

## Ola di criminalidad y yen di atraco y nada ta wordo haci!

Sr. Besaril ta lamenta cu nos isla ta wordo azota pa atraco! "Atrobe un atraco cometi pa cuatro individuo di habla Spaño. Criminalidad ta sigui manera nada! Nos di parlamento a ricibi entre otro e leynan pa loke ta camara. Nos ta puntra nos mes entre otro den ki parti y forma esaki ta bay wordo ehecuta.

Pasobra no solamente e ley mester bin Parlamento, sino e liña di maneho! Ken ta bay control'e? Ken ta bay encarga cu esaki? Kico ta e opleiding di esnan cu ta bay encarga cu esaki, tin! Pakico? Pasobra na dado momento unavez cu bo pone camara, bo ta bezig cu privacy! Nos ta puntra nos mes bon cuanto biaha mas nos tin cu bisa cu bo tin cu aumenta e capacidad pa loke ta trata Cuerpo Policial.

Mester di mas patruya



riba caya. Tur e olanan di criminalidad ta sosodiendo pasobra no tin prevencion. Nos ta keda puntra nos mes como fraccion: Na ki momento ta bay bin convivencia? Na momento cu e ladronia, atraconan cuminsa tuma lugar den casnan prominente den nos comunidad, por ehempel

cas di e ministernan, e hueznan, esnan cu ta labora na Ministerio Publico? Na ki momento husticia ta bay haya e apoyo necesario pa berdaderamente pone mokete contra e ola di criminalidad aki cu ta azotando nos comunidad? Pueblo ta sclama pa seguridad!

## Departamentonan concerni cu control na diferente supermarket

Diahuebs pa 9:00, diferente supermarket a keda controla hunto cu Departamento di Higiene y Departamento pa Malezanan Contagioso. E siguiente supermarket a keda controla. 88 Food Mart, Cacique Store, Tai Lie Wah, Bai Yun, Angochi Supermarket, Fa Yang, Cheng Xing Supermarket, Global Convenience Store, Mega Stone Foodmart, Flatstone, Weng Kee Supermarket, Hooiberg Supermarket, Seroe Biento Supermarket, Hua Feng Supermarket, Komi Supermarket, You Kang Foodmart, La Perla Mini Marke y, Welldone Supermarket. E siguiente supermarketnan a wordo cera 24 ora pa haci limpieza: Fa Yan Supermarket, Cheng Xing Supermarket, Mega Stone Foodmart, Flatstone Supermarket, Weng Kee Supermarket y Bai Yun a haya boet pa kaarchi berde y bebemento di alcohol a haya Mega Stone Foodmart

## Polis a detene hoben supuestamente bao influencia

Central a manda Polis diahuebs pa 19:13, na un cas na Matadera, pa e conocido J.K. cu a maltrata su mama, pero na e sitio, ni mama ni e yiu tabata na e sitio. E famia a bisa cu J.K. a bay na e veld di bala na Tanki Leendert pa mira voetbal. Polis a bay na e sitio y a topa cu J.K. di remate y supuestamente e tabata bao di influencia di alcohol of otro substancia. Polis a detene, pero no por a haya contacto cu e mama, pa mira si e kier duna keho contra su yiu. El'a keda cera pa buracheria.



Inculcando conscientizacion di cancer di pecho:

## Mary Joan Foundation cu un excelente charla di conscientizacion na e alumnonan di Filomena College Mavo



Luna di Oktober ta e luna di conscientisacion di cancer di pecho y Mary Joan Foundation a prepara un tremendo charla di 30 minuut pa e hobennan y Filomena College Mavo tabata un di e schoolnan cu a haya oportunidad pa presencia e charla educativo aki. For di oranan tempran di diahuebs mainta, e dama dinamico Consuela, un trahador social cu ta forma parti di team di Mary Joan Foundation, a inicia su charla, unda cu cada 45 minuut, tabata tin algun

klas ta bin den lokaal 1 di Filomena College Mavo pa presencia e presentacion.

Un presentacion hopi educativo y relevante, cu e informacion adecua y riba nivel di nos hobennan. Na final di dia, un promedio di 300 alumno a haya e informacion necesario tocante cancer di pecho, unda cu un cantidad toch considerabel a indica di a yega experiencia e maleza di cancer di cerca y hasta a perde un of mas ser stima. E maleza di cancer, specialmente cancer di



pecho, ta azotando nos isla y mundo henter y no tin nada mihor pa cuminsa inculca conscientizacion for di trempan, ya cu hopi ta e casonan cu door di no pone atencion na algun señal na nan curpa, a bati na porta di dokter laat, cu e consecuencia cu no por haci hopi mas pa e personanan ey. E alumnonan tabata hopi interesa den e topico y a haya informacion al caso, ya cu realidad ta, cu hopi biaha nan no ta conversa di e topiconan aki na cas, esey ta algo cu e hobennan mes a indica. Tipo di conversacion asina ta di sumo importancia y como mayor y educador, nos tin cu percura pa crea oportunidad pa conversa di e topiconan aki tambe.

Filomena College Mavo ta gradici Mary Joan Foundation pa e oportunidad aki, specialmente na e dama Consuelo cu a sa di mantene e atencion di alumnonan durante henter supresentacion y dunanan un excelente informacion educativo riba e topico di cancer di pecho. Na final di dia e team dinamico di Filomena College a crea un mensahe cu e alumnonan pa e damanan fuerte, cu ta bringando e malesa devastador aki, cu Filomena College mavo ta uni na nan lucha y conscientizacion y ta admira nan pa nan curashi y balentia. Un coordinacion completo di

e 'innovatie team', unda cu a usa alrededor di 275 alumno y 20 docente pa saca un potret, danki na Armando Goedgedrag y su famoso drone.

Finalmente e alumnonan

ta haci un apelacion na tur hende pa nan ta consciente di nan curpa y pa ta alerto pa tur señal y pa hiba un bida mas saludabel, pa asina purba di blokea e maleza aki.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera  
pa Mata, Graniet. Tambe**

**nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**  
TEL.: 585-1708  
FAX.: 585-6299





## **EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 29 oktober 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. het recht van erfpacht tot 2 november 2059 op:
  - a. een perceel domeingrond groot 300 m<sup>2</sup>, gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 646**; en
  - b. een perceel domeingrond groot 498 m<sup>2</sup>, gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2898**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Noord 33 B**".Inzetprijs: Afl. 275.000,==
2. een perceel eigendomsgrond, gelegen te San Barbola in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**San Barbola 150**", te weten:
  - a. een perceel eigendomsgrond, groot 108 m<sup>2</sup>, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 264**;
  - b. een perceel eigendomsgrond, groot 300 m<sup>2</sup>, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 3263**.Inzetprijs: Afl. 215.000,==
3. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 471 m<sup>2</sup> of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ponton in Aruba, nader omschreven in het door Fast Surveying N.V. opgemaakte meetdocument nummer 034/99 van 1 mei 1999, bekend als PUNTO DI ORO VILLA PARK, kavel 8, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 533 (index:D4315), het het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 119-D**".  
Inzetprijs: Afl. 306.000,==
4. een perceel eigendomsgrond, groot 727 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Rudolf Arendsstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie N nummer 307**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Rudolf Arendsstraat 42**".  
Inzetprijs: Afl. 295.000,==
5. het recht van erfpacht tot 6 november 2061 op:
  - a. een perceel domeingrond groot 880 m<sup>2</sup>, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 3657**; en
  - b. een perceel domeingrond groot 149 m<sup>2</sup>, gelegen te Tamarijn in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 4640**;met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Tamarijn 26-D**".  
Inzetprijs: 217.000,==
6. een perceel eigendomsgrond, groot 350 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Oostzijde van de Gilles Poppestraat te Cura Cabai in het Vierde District van Aruba, nader omschreven in **kadastrale meetbrief nummer 65 van 9 juli 1959**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Gilles Poppestraat 3**".  
Inzetprijs: Afl. 135.000,==
7. het recht van erfpacht tot 15 juni 2065 op een perceel domeingrond, groot 509 m<sup>2</sup>, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie D nummer 1285**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Alto Vista 109-A**".  
Inzetprijs: Afl. 138.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



# JAN DE RUIJTER

## ONS TOERISME: DE EINDFASE VAN DE RECHTSZAKEN ROND HET HARD ROCK HOTEL

*an de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com)*

### Wel of niet publiek gaan

Jl. woensdag 14 oktober vond een Hofzitting plaats in Aruba waar mijn klaagschrift tegen de beslissing van het Openbaar Ministerie in Aruba om mijn strafrechtelijke aanklacht tegen de minister van Toerisme Oduber te seponeren, werd behandeld.

Laat ik gelijk vooropstellen dat ik na de Hofzitting besloten had om geen verklaringen daarover te maken uit beleefdheid en respect tegenover de leden van het Hof en omdat de zaak in dit stadium geen sensatie behoeft maar veeleer rust en gedegenheid. Maar vroeg op dezelfde woensdagavond begonnen de telefoontjes en e-mails bij mij binnen te komen en het bleek dat bij de openbare zitting van het Hof persmensen aanwezig zijn geweest die het nieuws daarover reeds verspreid hadden op de radio en sociale media. En dat mag ook uiteraard want het was een publieke zitting! Ik heb toen besloten mijn standpunt te herzien; het is nu in het belang van de Arubaanse gemeenschap, het Hof, het Openbaar Ministerie en mijzelf dat de juiste mededelingen over de Hard Rock-affaire de samenleving bereiken en niet halve waarheden, onwaarheden of opgemaakte speculaties. Vandaar mijn besluit om toch deze mededeling te doen in mijn wekelijkse column in Solo di Pueblo en om daarbij iedereen te verzoeken er geen sensatie van te maken maar het onderzoek een rustig beloop te gunnen.

### De Hofzitting

De Hofzitting was een enorme ervaring voor me. Voor het eerst in mijn leven dat ik een hele pleitnota in een strafrechtelijke procedure moest schrijven, indienen en zelf uitleggen aan de hofrechters. Ondanks dat ik alle gegevens over de Hard Rock-zaak kant en klaar had liggen heb ik er toch nog 5 volle dagen over gedaan voordat ik zelf helemaal tevreden was over elk woordje en elke zin en alles naar mijn eigen tevredenheid erin stond. Je krijgt dan het gevoel van een schilder of artiest die eindeloos doorverbeterd aan zijn schilderij tot hij er geheel voldaan over is. Over de hofzitting niets dan complimenten aan de rechters van het Hof en de wijze waarop ik de gelegenheid kreeg mijn pleitnota grondig uit leggen zonder enige aanmaning tot haast of om op te schieten of om het kort te houden!

Daarna volgde een Q&A sessie, de rechters stelden mij vragen die ik moest beantwoorden en het was opvallend hoe snel de rechters het verschil tussen hoofdzaken en bijzaken wisten te onderscheiden en uiteindelijk ook vragen aan de advocaat-generaal van het Openbaar Ministerie die bij de zitting aanwezig was. De advocaat-generaal vertegenwoordigt het Openbaar Ministerie bij hoger beroepszaken die bij het Hof komen.

### Het oordeel

Tijdens de vraag en antwoord sessie bleek dat de leden van het Hof vragen hadden die moeilijk waren voor de advocaat-generaal en die voor hem nieuw waren. Het Hof vond dat die vragen beantwoord en dus onderzocht moesten worden en de advocaat-generaal was het daar volledig mee eens. Na een kort reces is toen tijdens de zitting, dus ter plaatse ingegaan op het aanbod van de advocaat-generaal om de eerder gedane seponering in te trekken en over de specifieke vragen van het Hof nader onderzoek te verrichten. De hofzitting heeft als het ware niet plaatsgevonden en mocht ik niet tevreden zijn over het onderzoek, kan ik alsnog en wederom teruggaan naar het Hof.

### Mijn standpunt

Ik heb geen moreel probleem gehad met mijzelf om deze verklaring op te stellen voor Solo di Pueblo en voor de Arubaanse samenleving. De zitting was uiteindelijk publiek en ook de aanwezigen bij deze hofzitting hebben het recht om het gebeurde door te vertellen en dus ook de persmensen die aanwezig waren. Ik ben uitermate tevreden met dit resultaat. Ik heb er alle begrip voor dat meerdere aspecten uit mijn pleitnota nieuw waren voor de advocaat-generaal; het waren weliswaar geen nieuwe feiten want de punten waren altijd al deel van mijn aanklacht maar ze waren wel nieuw voor de advocaat-generaal die tot nu toe niet betrokken is geweest bij deze Hard Rock-affaire. Om welke punten dit precies gaat, ga ik in dit prille stadium niet vrijgeven. Dat is niet aan mij (vind ik). Gedurende het onderzoek mag ik, althans volgens mijn eigen regels van ethiek, geen mededelingen doen over de zaak en ik hoop dat de advocaat-generaal in alle rust en vrij van sensatie zijn onderzoek kan doen. Daarmee lijkt aan mijn wens voldaan te zijn. Ik heb op 2 december 2014 een strafaanklacht ingediend tegen minister Oduber en een groot aantal medeplichtigen en die klacht gaat nu behandeld worden. Precies zoals ik dat verwacht had. De eindfase is begonnen en nu moet het recht zijn beloop hebben. Gerechtigheid zal zegevieren, ik ben daarvan overtuigd.

Un Mainta Diferente

Lyonel Dirksz

**Top 95**



Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or

**Un Mainta Diferente**  
 Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.



# JAN DE RUIJTER

## Nos turismo:

# E fase final y decisivo den e casonan dilanti mesa berde encuanto e Hard Rock Hotel

Mescos cu prome minister sr. Mike Eman, segun su propio palabranan, a haye dilanti di un dilema relaciona cu nos refinaria, mi persona a hayami para dilanti di e dilema di sea duna publicidad na e sentencia di Hof den mi caso contra Ministerio Publico/Otmar Oduber/Bushiri-Hard Rock, of no. E diferencia sinembargo ta sinta den e escohencia di e dos opcionnan den ambos caso: Mike Eman mester a escohe entre interes di Pueblo di Aruba y interesnan particular.

Mi persona mester a djis dicidi si mi mester a duna publicidad inmediato na e sentencia di dia 15 di october ultimo, of – pa respet pa Corte/Hof - warda un rato cu esaki.

Duna publicidad, of no?

Manera ta conoci, diarazon ultimo, dia 14 di Oktober 2015, Hof na Aruba a trata mi keho contra e decision di Ministerio Publico pa pone den buki di olvido (“seponer”) mi keho anterior contra minister di Turismo Otmar Oduber.

Lagami cumenza na splica mi dilema: despues cu e caso a tuma lugar den corte, mi a tuma e decision pa no duna declaracionnan encuanto e caso, esaki como cortesía y pa respet pa e miembronan di Hof; ademas mi a considera cu e asunto no tabatin necesidad di sensacion na e momento ey, pero mas bien tranquilidad y seriedad. Sinembargo mesun diarazon anochi mi a cumenza ricibi masha hopi yamada y e-mailnan, unda cu a sali na cla cu algun miembro di Prensa kendenan tambe a atende e caso, ya a plama e noticia di e sentencia via radio y medionan social. Y di mes esey tabata mag tambe, pasobra tabata trata di un caso publico!

Na e momento ey mi a dicidi pa cambia mi punto di bista.

Awor ta den interes di comunidad Arubano, di Corte, di Ministerio Publico y di mi mes personalmente, pa comunidad haya e informacionnan corecto encuanto e asunto di Hard Rock, y NO mitad-berdadnan, mentiranan, of especulacionnan inventá. P’esey tambe mi decision pa publica e informacion aki, unda na mesun momento mi kier pidi un y tur pa no haci un sensacion di e asunto aki, pero pa duna espacio na e investigacion pa esaki por sigui su curso trankilamente.

## E caso na Corte

E caso dilanti mesa berde tabata un experiencia grandi pa mi. Tabata prome biaha den mi bida cu mi mes mester a scirbi henter un “pleitnota” den un procedura



judicial, entrega esaki y ademas splike personalmente na e hueznan den Corte.

Aunke mi tabatin tur dato tocante di e caso Hard Rock completamente cla prepara y na mi disposicion, a costami toch 5 dia completo prome cu mi tabata satisfecho cu cada palabra y cada frase, y cu tur punto clave, importante y al caso, a wordo cubri eyden. E ora ey bo ta haya un sentimento di un pintor of un artista, cu ta keda drecha su pintura sin fin, te ora cu e ta completamente satisfecho cu ne. Palabranan di compliment so mi tin pa e hueznan den Corte cu a trata e caso, tambe pa e manera cu nan a dunami e espacio pa mi splica mi keho a fondo, sin ningun advertencia pa pura y haci liher, of pa tene cortico!

Despues tabata tin un sesion di pregunta y contestacion (“Q & A” – questions and answers), unda mi mester a contesta preguntanan di e hueznan; tabata remarcabel con liher e hueznan tabata sa di percibi e diferencia entre asuntonan principal y asuntonan di menos importancia, y finalmente a haci pregunta tambe na e “advocaat-generaal” di Ministerio Publico cu tambe tabata presente.

E “advocaat-generaal” ta representa Ministerio Publico den casonan den corte superior (Hof).

## E veredicto

Durante e sesion di Q. & A. a sali na cla cu e miembronan di Corte tabatin preguntanan cu tabata dificil pa e “advocaat-generaal” contesta, y cu tabata nobo pa esaki. Corte tabata di opinion cu e preguntanan mester ser contesta, y pues mester ser investiga; e “advocaat-generaal” tabata completamente di acuerdo cu esey. Despues di un receso cortico, e ora ey mes, pues ainda durante di e caso, a bay di acuerdo cu e oferta di e “advocaat-generaal” pa cancela e “seponering” anterior, y haci un investigacion adicional relaciona cu e preguntanan specifico di Hof. Por haci pues comosifuera e caso no a tuma lugar, y si mi persona no ta contento cu e investigacion, lo mi por bay back Corte atrobe.

## Mi punto di bista

Mi no tabata tin ningun problema moral cu mi mes pa skirbi e declaracion aki pa Prensa y pa e comunidad Arubano. Pasobra e caso tabata publico, y e presentenan den sala tambe tin derecho pa conta e sucedido na otro persona, y pues e hendenan di Prensa tambe. Mi ta sumamente satisfecho cu e resultado aki. Mi tin tur comprension cu diferente aspecto di mi “pleitnota” tabata nobo pa e “advocaat-generaal”; berdad ta cu no tabata trata di hechonan nobo, pasobra e puntonan semper tabata parti di mi keho caba, pero pa e “advocaat-generaal”, kende te awor aki no tabata involvi den e caso Hard Rock, sí nan tabata nobo.

Di cuapuntonan ta trata aki especificamentey, lo mi no divulga na e momento tempran aki. Mi ta kere cu esey no ta na ami pa haci. Durante e investigacion – y esaki principalmente di acuerdo cu mi propio reglanan di etica – lo mi no mag di haci anuncionan tocante e caso y mi ta spera cu e “advocaat-generaal” lo por haci su investigacion den tur tranquilidad y liber di cualkier sensacion. Cu esey ta parce cu mi deseo a wordo cumpli. Dia 2 di December 2014 mi a entrega un keho contra minister Oduber y un lista largo di complicenan, y e keho ey ta bay ser trata awor. Exactamente manera mi a spera (“verwacht”). E fase final a cumenza, y awor husticia mester cana su caminda. Husticia lo vence, di esey mi ta convenci.

Jan de Ruijter – janderuiter@yahoo.com



# Riu Palace Antillas a celebra su Prome Aniversario

Esaki a sosode cu un anochi special di musica, cuminda & entretenimento bao di e streyenan



Riu Palace Antillas a celebra su prome aniversario riba diadomingo, 11 di Oktober, cu un anochi special di cuminda, musica y entretenimento. E hotel a ricibi VIPnan for di rond di mundo, incluyendo invitadonan special for di Inglatera,

Escocia, Alemania, Spaña, Hulanda, Brazil, Colombia y Argentina. Gerente General Juan Blanco, Gerente di Benta Shari Sield y otro miembronan di e ekipo di Riu Palace Antillas tabata presente pa asina celebra e ocasion special aki hunto cu e huespednan di RIU,

famia y amigonan. E Riu Palace Antillas Hotel a habri su portanan pa prome biaha riba dia 11 di Oktober, 2014. Situa riba e playa di Palm Beach, Aruba, e resort ta ofrece e ambiente Caribense di mas selectivo. Su servicio all-inclusive solamente pa adulto ta ideal pa esnan cu ta buscando un experiencia exclusivo di vakantie unda nan por relaha y sosega den un di e lugarnan mas trankilo y romantico riba e isla.

## Tocante RIU:

E cadena internacional di RIU a wordo funda na Mallorca pa famia Riu na 1953 como un compania chikito di vakantie y awendia ainda ta e propiedad di e famia su di tres generacion. E compania ta specializa den resortnan



di vakantie y mas di 70% di su establecimentonan ta ofrece su servicio aclama di 'All Inclusive by RIU'. Cu e inauguracion di su prome hotel di ciudad na 2010, RIU ta expandiendo su variedad di producto cu su mesun liña di hotel di ciudad conoci como Riu Plaza. RIU Hotels & Resorts awor tin mas di 100 hotel na 19 pais cu ta yama

bon bini na mas di 4 milyon huesped pa aña y ta provee trabao pa un total di 27,813 empleado. RIU actualmente ta evalua como e di 30 mihor cadena na mundo, un di esunnan mas popular den Caribe, esun mas grandi na Spaña pa loke ta ganashi y e di tres mas grandi pa loke ta cantidad di camber.





## AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT A RICIBI SU TRIPADVISOR GREENLEADERS GOLD STATUS 2015



Amsterdam Manor Beach Resort cu hopi orguyo ta anuncia cu nan a ricibi Gold Status TripAdvisor® GreenLeaders™.

E propiedadnan di TripAdvisor GreenLeaders ta usa un standard di TripAdvisor su environmental team cu ayudo di partnernan externo. Mas esfuerzo un resort ta pone pa ta mas berde mas halto e

propiedad su nivel ta riba e website di TripAdvisor. Amsterdam Manor Beach Resort ta hopi orguyoso di e status aki y continuamente ta trahando pa por mejora esaki como un resort berde. Banda di esaki Amsterdam Manor Beach Resort tambe tin otro award den e ramo aki, por ehempel nan ta e unico resort na Aruba cu tin e Master Earthcheck y tambe nan tin e gold

status di Travelife.

Turistanan awo por busca acomodacionan cu tin e status di TripAdvisor Green Leaders riba e website di TripAdvisor y por wak un lista detaya di tur locual e resort ta haci y por expect na cada resort.

“TripAdvisor GreenLeaders ta pushando e industria hotelero pa por haci esfuerzonan ecologico,” Jenny Rushmore, director di responsible travel na TripAdvisor ta bisa.

E programa di TripAdvisor GreenLeaders a wordo traha conhuntamente cu Nations Environment Programme, the U.S. Green Building Council, ENERGY STAR®, y e International Center for Responsible Tourism Canada, y otro organisacionan ambiental. Pa mas informacion, bishita [www.tripadvisor.com/GreenLeaders](http://www.tripadvisor.com/GreenLeaders) y bishita e website di [www.amsterdammanor.com](http://www.amsterdammanor.com) of nan pagina di Facebook: [www.facebook.com/AMBRARUBA](http://www.facebook.com/AMBRARUBA) pa keda na altura di tur nan logronan y esfuerzonan sostenible y ecologico.

## EDICION 17 OKTOBER 2015

Honoring at Renaissance Ocean Suites

### Aruba Tourism Authority a honra bishitante leal y amigabel na Renaissance Ocean Suites.

Oranjestad - Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, na La Cabana como bishitante di Bon Boluntad biniendo Aruba 20 years.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu ta bishitando nos isla consecutivamente.

E honradornan presente:

Sr. Richard & Sra. Debra Milley residencia na Everett Massachusetts

Sr. Herbert Lubowsky residencia na New York

Yonkers

Huesped ta miembro leal y ta encanta nos isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, seleccionan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta door di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sr. Tino Daal departamento di Actividad presentando Renaissance Ocean Suites.



### Playoff HEINEKEN Softball Femenino: Jaguars y Eagles

Wega 2: Diasabra 17 Oktober pa 7:00 pm Game (2) y

Diadomingo 18 Oktober pa 11:00 am Game (3).

Wega di Diadomingo ta si dado caso e serie empata diasabra y mester un wega decisivo diadomingo. Tur e weganan aki lo ta na veldnan na Pos Chiquito.

Ganador lo enfrenta den un serie di best out of (5) versus Aruba Bank Lady Tiger pa determina campeon Femenino di Aruba pa cu año 2015





# Solo di Pueblo...Noticia Local....

## Atco Indians ta blankea Oranjestad Stallions 10-0 den e promer wega di play off round robin di Baseball AA

Ayera anochi e promer wega di round robin di baseball AA a inicia entre Atco Indians y Oranjestad Stallions caminda cu Atco Indians ta cuminsa cu bon pia den round robin blankeando BBO 10-0.

Atco ta piki 2 careda den bom di 1 inning cu hit impuhador di Jourick Blanco. 1 mas den bom di 2 inning y 3 den di 3 pa tuma ventaha di 6-0 cu nan no a perde mas. E pitchercito Jerold tabata hermetico riba monticulo permitiend solamente 1 hit na BBO. Den di 6 inning

e hoben Gerson Croes cu a drenta di pinch hitter ta conecta un homerun solitario riba muralla di leftfield pa haci e score 7-0 y den di 8 inning Atco ta agrega 3 mas pa termina e wega pa knockout pa nan promer victoria den e round robin tur contra tur. Pitcher ganador Jerold Martijn cu a hanja relevo di Anton Bruin den di 8 inning y perdedor tabata Jose Hernandez.

Oranjestad Stallions : 0 careda, 1 hit y 5 eror

Atco Klinkers Indians :

10 careda, 14 hit y 0 eror

Mihor bateadornan pa Atco Indians: Alfred v/d Linden 2-2, Joshua Ramada 1-1, Francis Kelly y Jirven Penja 4-2 cada uno. Gerson Croes tabata tin un tabla di 4 skina. Pa Oranjestad Stallions a destaca cu e bate Juan Carlos Wester 3-1.

ABBA ta haci un invitacion na e fanaticada di baseball AA cu round robin a cuminsa diarazon y ta abo so falta pa yega veld pa wak bon partido di baseball.

## Na su salida pa participa na Baystate Marathon:

Shavienne a sorprende Jamil cu T-Shirt special

Demostra bo apoyo cu #runningforacause



Prome cu Jamil Werleman y e coredonan di Aruba a sali riba nan vuelo pa Boston pa bay core Baystate Marathon diadomingo, su actoprime Shavienne Boekhoudt a yega aeropuerto top'e cu un sorpresa. Shavienne a laga traha un T-shirt cu dilanti ta bisa "Straight Outta Aruba" y patras e texto "Supporting Jamil", e number 147, y "#Runningforacause".

Esaki tabata pa Jamil un sorpresa grandi y e no a pensa nunca cu su actoprime lo a "contesta" su diseño di su "running shirt" cu un diseño di su mes. Jamil Werleman algun dia pasa a musta Shavienne su shirt cu e lo bisti pa core e marathon, cual e ta core na su honor.

Jamil Werleman a biaha cu 15 coredor di Aruba cu ta participando na e

marathon cu ta conta cu mas of menos 5000 participante y el a dicidi di core na honor di Shavienne kende ta hibando un bataya contra cancer pa demostr'e cu e y henter famia ta para fuerte cune.

Baystate Marathon ta tuma luga diadomingo, dia 18 di October, na Lowell, Massachusetts den un area historico di e ciudad. Jamil y e coredonan di Aruba a train masha duro den e ultimo lunanan, cu determinacion y hopi energia positivo.

Comunidad di Aruba ta wordo invita pa uza e hashtag "#Runningforacause" y asina demostra apoyo y desea exito na Jamil, e coredonan di Aruba, Shavienne y su famia durante di Baystate Marathon.

## Honoring at Casa del Mar

Aruba Tourism Authority a honra bishitante leal y amigabel na Casa del Mar.

**Oranjestad-Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante leal y amigabel, na La Cabana como bishitante distingui biniendo Aruba 10 years.**

**E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu ta bishitando nos Isla consecutivamente.**

**E honradornan presente:**

**Isabella Ann Naddeo residencia Pennsylvania**

**Mia Pecevich residencia for di Quincy Massachusetts**

**Huesped ta miembro leal y ta encanta nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, seleccionan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.**

**E certificado aki a wordo presenta door di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sr. Bob Curtis Director General di Casa del Mar.**





# Solo di Pueblo... Noticia Local

## Nos di Cuerpo Policial gusta gana": Team di softball di Polis ta campeon di torneo gubernamental



Durante di un encuentro ameno, Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a gradici e ekipo di softball di Cuerpo Policial pa nan tremendo prestacion durante di e torneo gubernamental cu a tuma lugar recientemente. E ultimo wega tabata particularmente dificil; e team di Polis a enfrenta e team di KIA, cu anteriormente den e torneo a gana un wega contra nan caba y tabata bon prepara pa derota nan atrobe. Pero, e team di Cuerpo Policial na fin dia a prueba cu nan ta mas

fuerte. Richardson a bisa harendo, "Nos di Cuerpo Policial gusta gana, dus mi ta hopi orguyoso cu nan a cumpli cu e deseo ey". E ta encurasha otro departamentonan pa ta bon prepara di awor caba pa otro aña pasobra e ekipo di polis tin tur intencion di bolbe gana e titulo.

Alex Wernet, kende ta un di e 18 hungadornan cu a participa, a splica cu nan a forma un ekipo entre e studiantenan di Scol pa Polis y polisnan mas experiencia. Esaki ta

resulta den un bon ekipo cu a demostra cu "union ta haci forza".

Wernet a agrega cu ya caba e invitacionnan a cuminsa drenta pa nan participa na otro torneonan, cuminsando cu weganen riba 30 y 31 di Oktober y 1 di November.

E ekipo ta contento cu e elogio y sosten grandi cu nan ta ricibiendo di Alto Comisario y Cuerpo Policial en general. Nan ta gradici Cuerpo Policial pa e apoyo cu nan a ricibi preparando pa e torneo y durante di e torneo.



## Okeanos Spa ta introduci oferta dedica na luna di conscientizacion di cancer na pecho 'Pink Beauty'

Luna di Oktober ta luna di conscientizacion di cancer na pecho (Breast Cancer Awareness Month). Esaki ta wordo considera un campaña mundial pa aumenta conocimiento di e enfermedad aki. Mientras hopi hende ta consciente di cancer na pecho toch hopi ta lubida di tuma pasonan adecua pa preveni y encurasha otronan pa haci mesun cos. Den transcurso di añanan tabata tin hopi progreso riba e tereno aki pero ainda por haci hopi mas. Okeanos Spa tambe ta participa den 'Breast Cancer Awareness Month' cu 'Pink Beauty', un oferta special dedica na tur cliente. Durante luna di Oktober bishita Okeanos Spa y probecha di un oferta fabuloso riba manicure y pedicure. 'Pink Beauty' ta brinda un eschocho amplio entre 'Pink Manicure' incluyendo 'pink

champagne' y masashi di man pa Afl. 40.00, 'Pink Pedicure' incluyendo 'pink champagne' y masashi di pia pa Afl. 50.00 of 'Pink Manicure & Pedicure' incluyendo 'pink champagne' y masashi di man y pia pa Afl. 90.00. 'Pink Beauty' ta balido te dia 31 di october proximo. No lubida riba Okeanos Spa su certificado di regalo cu ta un regalo ideal pa cualkier ocasion. Okeanos Spa ta habri di 8'or di mainta te cu 8'or di anochi. Na momento cu haci un compra na balor di Afl. 50.00 of mas corda tuma un stempel riba Okeanos Spa su 'reward card'. Ora cu e 'reward card' yega e cantidad di stempel maximo e cliente lo ricibi un descuento di Afl. 50,00 riba su siguiente tratamiento of compra di producto. Pa mas informacion y reservacion por yama na 523. 6176.





# Solo di Pueblo... Noticia...

## Minister Otmar Oduber ta sigui sostene Caribbean Linked

Un plataforma pa artistanan hoben conecta cu otro islanan den Caribe y paisnan cercano



Diahuebs atardi Minister Otmar Oduber a reuni cu Elvis Lopez y Maria Silva pa repasa den detaye e proyecto di Caribbean Linked. E reunion a bay den hopi bon ambiente y tanto sr. Lopez como sra. Silva a sali hopi contento di por a haya e atencion y sosten di Minister Oduber pa cu e proyecto special aki.

Elvis Lopez a indica cu Caribbean Linked ta un proyecto cu a cuminsa cune na Aruba cu ta pa conecta nos mes cu tur e otro islanan den Caribe y paisnan cercano. E ta un promocion pa e artistanan

hoben den Caribe pa por drenta den contacto cu hendenan cu ta skirbi riba arte, cu ta critico di arte y ta invitanan pa cierto exposicionnan na diferente pais. Tambe e ta un promocion pa e artista hoben di Aruba pa drenta den contacto cu e personanan aki y asina nan por skirbi riba nan y hendenan rond mundo por lesa riba nos artista.

Cu otro palabra Caribbean Linked ta un plataforma pa e artistanan hoben por haya e contactonan internacional y por promociona nan mes aki riba.

Elvis Lopez a bisa cu Minister Otmar Oduber ta gusta e programa aki y ta bay sostene otro aña mas hopi ainda. Maria Silva di su banda a indica cu ta hopi importante pa mira cu Minister di Cultura ta sosteniendo e espacionan cultural y actividadnan cultural. "E manera cu el'a habri porta pa Atelier ta un aire fresco pa nos dor di por conta cu su sosten. E ta waak constantemente kico nos ta haci y tambe con e por yuda nos conecta cu otro entidadnan priva y gubernamental pa nan tambe wak con importante arte ta pa nos como comunidad".

## Un siman di training varia cu experto di Belgica

E team di K9 di Cuerpo Policial a train pa un siman intensivamente cu un experto di Belgica, kende a wordo invita pa traha cu e polisnan y nan cachonan riba tur tipo di intervencion cu nan ta of por topa cune den nan trabao diario.

Esaki tabata pa un parti un ripiticion di trainingnan cu sea nan a haci caba of ta haci regularmente, y pa un otro parti e tabata informacion, metodonan y sistemanan nobo. E instructor, Dirk Lemmens,

actualmente ta traha cu Belgische Spoorwegen como supervisor, coach y trainer di e brigada di cacho. Un di su tareanan principal na Aruba tabata pa traha cu e polisnan pa nan cachonan ta mas social, particularmente pa cu nan trabao ora di temporadanan druk manera Carnaval y eventonan grandi, unda cu nan ta move entre hopi hende.

Entre e trainingnan tabatin un sesion na e ex-John F. Kennedyschool, un bishita

cu demostracionnan na Centro Traimerdia Sonrisa, maneho di transportacion di presonan dificil y training riba rif. Entre otro a conta cu colaboracion y participacion di e diferente partnernan di K9, manera Kustwacht Dutch Caribbean, Team Explosievenverkenners y Cuerpo Especial Arubano (CEA).

Na final di e curso e miembronan di K9 cu a participa, esta Raymond Lacle, Nehomar Croes, Dean Nicholson, Dayton

Phillip, Vianney Coffie, François Robles den Medina, Richard Kramers (coordinador K9 Unit) y Jessica Texeira, a ricibi nan certificado di participacion.

Durante di e training riba rif, Richard Kramers a splica cu esaki ta un ehercicio cu ta wordo haci dos pa tres biaha pa aña hunto cu Kustwacht y Maritieme Politie pa asina nan ta prepara pa cualkier incidente. Nan a haci un simulacro di un "aanhoudingsprocedure" di un persona peligroso cu ta scondi riba rif.

E ta un training importante como cu Cuerpo Policial sa haya melding di presencia di personan cu ta posiblemente ilegal y di atracadornan cu por ta scondi riba rif. E intencion di e training aki ta tambe pa prepara pa si acaso mester haci uzo di e cachonan, pa tur hende ta prepara pa cu e procedura di nan transportacion pa e rif y tambe con e situacion lo ta ora nan ta riba e rif. Nada mester ta straño ni pa K9, ni pa nan partnernan si un incidente riba rif presenta.

## Kia Rio 2008

price :10500 florin. however offers are welcome

automatic , full equipped .

Vehiculo ta hopi bon cuida .

Tlf: 5694343



## Chrysler 2003.

Automatic ; airco ;full equippa.

Price :10 mil florin. however offers are welcome

call 5694343.





# Solo di Pueblo... Noticia...

Descubri un Dios di Arco Iris y Bira un Superheroe"

presenta pa: Johnny y Elizabeth Enlow

## "Restaura e Cara di Dios na Sociedad"



Kingdom Leadership Institute (KLI) ta presenta – Bo oportunidad pa siña con pa restaura nos comunidad door di conoce e diferente aspectonan di amor di Dios. Tin un revolucion di amor cu ta tuma lugar den nos generacion, e ta e Reino di Dios manifestando na tera atraves di nos. Dios ta duna nos permiso pa stima radicalmente, extravagantemente y sin condicion. Nos ta comprende e profundidad di Dios Su amor pa nos siña con pa duna amor. Con amor ta musta ora e sali di cada un di nos?

Johnny & Elizabeth Enlow ta reformatornan social di curazon, ademas di ta oradornan internacional y autornan di E Profecia di Shete Montaña, E Manto di Siete Montaña, Dios di Arco Iris y Bira Un Superheroe.

Como esnan cu ta enfoca riba e reformaton di e 7 areanan primario di cultura, nan ta mentor spiritual di varios hende cu ta den Media, Arte y Entretenimento, Gobierno, Famia, Religion, Economia y Educacion. Nan pasion ta pa spierta nos generacion pa e realidad di Dios den tur parti di bida, E no

solamente ta interesa den nos alma, pero tambe den solucionnan practico pa ofrece atraves di Su yiu homber y yiu muherman pa cada problema cu ta sosode den sociedad. E conferencia lo tuma lugar na Iglesia New Life Tabernacle, na Certified Mega Mall, segundo piso. E lo ta diabierna, 23 di Oktober, 2015 di 7:00 PM - 10:00 PM, y lo continua diasabra, 23 di oktober di 9:00 AM pa 5:30 PM, cu un pauze pa lunch di 12:30 PM - 2:00 PM. Pa mas informacion, y carchi pa gruponan di 10 persona of mas, yama Kingdom Leadership Institute na 582-8787 di diamars pa diabierna entre 9:00 AM - 1:30 PM. Tambe por bishita nos website [www.kliaruba.com](http://www.kliaruba.com) of pagina di facebook.

Sea un agente di cambio y laga un legacia di amor atras!

Discover a

# Rainbow GOD

and Become a

## SUPERHERO

Apostles Johnny & Elizabeth Enlow

**October 23&24**

**Afl 50,-**



Place: New Life Tabernacle

Friday 23<sup>rd</sup> 7:00 pm - 10:00 pm

Saturday 24<sup>th</sup> 9:00 am - 12:30 pm  
2:00 pm - 5:30 pm

[www.kliaruba.com](http://www.kliaruba.com)

## WORLD STATISTICS DAY

October 20, 2015, marks the second time in history that World Statistics Day is celebrated in a big way. The World Statistics Day was proclaimed by the United Nations General Assembly in 2010 to be celebrated elaborately every 5 years, in order to recognise the importance of statistics in shaping our societies. National and regional statistical days already existed in more than 100 countries, and are encouraged by the United Nations to be celebrated every year. This year marks the third year that Centrale Bank van Aruba (CBA) is celebrating World Statistics Day.

This year's theme is "Better data. Better lives." The focus is on how official statistics help decision makers develop informed policies that impact millions of people. Improved data sources, sound statistical methods, new technologies and strengthened statistical systems enable better decisions that eventually result in better lives for all of us.

As one of the two major producers of statistics on Aruba, the CBA will be celebrating World Statistics Day together with other data compilers and daily users of statistics on a technical level. The celebration will be in the form of a technical seminar focusing on the importance

of statistics in our daily lives. Three guest speakers have been invited to make a presentation at this seminar. The first speaker is Mr. Henk Lub, a former employee of De Nederlandsche Bank (DNB) and the International Monetary Fund (IMF), who will elaborate on the role of central bank statistics. Mrs. Desiree Helder of the Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) is the second speaker. She will focus on the role of statistics in our community from the perspective of the CBS. The third speaker, Mr. Ryan Peterson, professor at the University of Aruba (UA), will discuss the topic big data.

CBA, as one of the principal producers of macroeconomic and financial statistics, would like to thank all institutions, companies, persons, and the Aruban community as a whole, for all the support and cooperation received in its important task of compiling, producing and publishing statistics. The CBA recognizes the work of the statisticians in Aruba, especially their contributions to continuously expand the quantity and enhance the quality of the (socio-) economic statistics, and in this way contribute to better data and better lives in our community. Finally, CBA congratulates all statisticians on their day and thanks them for their contributions to better data, and in this way to a better life for one and all.



# Mario's

## Septic Service

Pa tur tipo di pos, tuberia  
pa hotel y negoshi

Santa cruz #376  
560-3500 / 565-4477  
[marioseptic@gmail.com](mailto:marioseptic@gmail.com)



# Solo di Pueblo... Noticia...

## Festival di Buki pa Mucha 2015

Diana Marchena ta participa na e festival di buki. Biblioteca Nacional Aruba ta tene cuenta cu participacion di mas cu 50 scol preparatorio, basico y special riba nos isla cu lo ricibi bishita di autor, ilustrador y contador di storia.



Diana Marchena-Martes ta un contado di cuenta pa e organisacion Bon Nochi Drumu Dushi. Diana ta haya cu ta hopi importante pa stimula lesamento di buki y contamento di cuenta.

Diana a participa diferente biaha na siman di buki como contado di cuenta. Mayoria storia cu Diana a conta, el a skirbi su mes of a pone su toke den dje. Storia cu Diana a yega di conta durante di siman di buki ta entre otro: 'Ken lo kere Zachary'; e storia di un mucha cu su mama ta busca te laat for di scol; 'Jack y Jacky'; e morochu cu a pasa den aventura na cas di nan wela; 'Mi lo stima bo semper'; di e palo di kwihi cu su yiu'.

Biblioteca Nacional Aruba ta organisa e festival aki pa promocion di lesamento y pa involvi mucha activamente

den e mundo di buki cu un siman di actividad rond di buki.

E actividadnan ta tuma lugar diferente caminda, tanto na biblioteca como na diferente scol. Tur aña ta scohe un tema central pa e festival y ta presenta un buki como e Regalo di Siman di Buki. 'Ra... ra... ra con por ta? lesa pa bo sa!' ta e lema di e festival y e tema ta 'Naturalesa, ciencia y tecnologia'. Ta falta net 3 siman pa e apertura di e Festival di Buki pa Mucha.

Apertura di e festival di buki pa mucha ta diabierna 30 di october patras di edificio di BNA na G. Madurostraat di 5or pa 8or p.m. Scol cu ta prepara e apertura ta Scol Pius X, Dakota. Clausura ta diabierna 6 di november na Emma School na Ayo.



## Minister Paul Croes: Positivismo di esnan visualmente incapacita ta contagioso



Bida di un persona cu ta biba 365 dia den scuridad no ta nada facil, Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes a experiencia kiko ta ciego pa un ora. Riba dia internacional di garoti blanco Minister Paul Croes tabata invitado di FAVI pa asina experiencia y crea mas conscientisacion pa nos comunidad y pa ta mas comprensivo y principalmente respeta esnan cu limitacion visual.

"E animo y positivismo ta contagioso di esnan cu no por mira. Nan ta keda asina positivo, asina mes cu nan tin e reto grandi aki. Esaki mester ta un ehempel pa tur esnan cu tin tur nan 5 sentidonan intacto. E personan aki ta keda lucha pa bay dilanti y haña mas claridad y felicidad den nan bida asina mes di ta biba

den e scuridad 365 dia pa aña," Minister Paul Croes a declara.

FAVI ta e fundacion pa esnan visualmente incapacita na Aruba. Un cantidad di alrededor di 3000 persona tin problema cronico cu nan bista aki na Aruba.

FAVI tin 280 cliente cu nan ta apoya pa asina hiba un bida

miho posibel. Necesidad pa crea mas conscientisacion ta importante den nos pais. Pa tur hende apoya, juda y duna respet na esnan visualmente incapacita. "Un experiencia unico y importante. Pa sinti locual un persona cu ta biba sin por mira henter su bida. Asina bo ta ponebo den nan sapato, pa asina realmente convivi hunto cu nan. Ta un grupo sigur cu un necesidad particular, pero e animo tei sigur. E positivismo cu nan ta desplega ta contagioso. Nan ta ehempel pa tur otro ciudadano", Minister Paul Croes a bisa durante su presentacion. Minister Paul Croes tambe a sintie orguyoso di mira cu hobenan di EPI y Universidad di Aruba hunto cu otro boluntarionan a bini hunto pa asina juda e clientenan di FAVI cana den caya y hasi compras.





# Solo di Pueblo...Noticia...

## Okeanos Spa ta introduci oferta dedica na luna di conscientisacion di cancer na pecho 'Pink Beauty'



Luna di October ta luna di conscientisacion di cancer na pecho (Breast Cancer Awareness Month). Esaki ta wordo considera un campaña mundial pa aumenta conocimiento di e enfermedad aki.

Mientras hopi hende ta consciente di cancer na pecho toch hopi ta lubida di tuma pasonan adecua pa preveni y encurasha otronan pa haci mesun cos.

Den transcurso di añanan tabata tin hopi progreso riba e tereno aki pero ainda por haci hopi mas. Okeanos Spa tambe ta participa den 'Breast Cancer Awareness Month' cu 'Pink Beauty', un oferta special dedica na tur cliente.

Durante luna di october bishita Okeanos Spa y probecha di un oferta fabuloso riba manicure y pedicure.

'Pink Beauty' ta brinda un escho amplio entre 'Pink Manicure' incluyendo 'pink champagne' y masashi di

man pa Afl. 40.00, 'Pink Pedicure' incluyendo 'pink champagne' y masashi di pia pa Afl. 50.00 of 'Pink Manicure & Pedicure' incluyendo 'pink champagne' y masashi di man y pia pa Afl. 90.00. 'Pink Beauty' ta balido te dia 31 di october proximo.

No lubida riba Okeanos Spa su certificado di regalo cu ta un regalo ideal pa cualkier ocasion. Okeanos Spa ta habri di 8'or di mainta te cu 8'or di anochi.

Na momento cu haci un compra na balor di Afl. 50.00 of mas corda tuma un stempel riba

Okeanos Spa su 'reward card'. Ora cu e 'reward card' yega e cantidad di stempel maximo e cliente lo ricibi un descuento di Afl. 50,00 riba su siguiente tratamiento of compra di producto. Pa mas informacion y reservacion por yama na 523. 6176.

Amsterdam, 15 di october 2015

### Oficina Caribense ta haci e travesia pa Hulanda

Den estilo completamente Caribense, HBN Law, un di e bufetenan di abogado di mas grandi y antiguo den e parti Caribense di Reino Hulandes, a habri e portanan di su *Dutch Caribbean Desk* na Amsterdam.

E evento di apertura colorido aki a tuma luga – apropiadamente – na e West-Indisch Huis na Amsterdam, e antiguo sede di West-Indische Compagnie. Entre e mas cu cien personanan presente tabatin un scala di empresario, abogado, notario y fiscalista cu kende e bufete di abogado ta haci negoshi riba un base regular.

Actualmente, HBN Law (activo for di 1938) ta conta cu aproximadamente 32 abogado, parti entre nan oficianan na Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten y awor tambe na Amsterdam. E oficina ta brinda su servicionan na Surinam, Sint Eustatius y Saba tambe. For di 1993, HBN Law ta traha cu Pels Rijcken & Drooglever Fortuijn y for di 2013 ta forma parti di e red Meritas, na cual un cantidad di aproximadamente 7000 abogado ta afilia mundialmente.

"Danki na, entre otro, nos contactonan internacional y e conocimiento local profundo cu nos tin di Caribe, den e ultimo añanan nos a mira un aumento den e demanda pa conseho specialisa riba tereno di ley di Caribe Hulandes den sentido amplio", segun senior partner Eric de Vries. E echo cu nos oficina ta consisti di un team multidisciplinario di abogado cu experiencia, di cual algun ta bini di bufetenan internacional grandi manera Allen & Overy, Clifford Chance y Baker & McKenzie, tambe sin duda ta hunga un rol den esey".

Su socio Chris van Amersfoort, cu ta dirigi e Dutch Caribbean Desk, ta añadi lo siguiente: "Nos trabou ta consisti principalmente di *referrals* di varios consehero huridico y fiscal Hulandes relaciona cu transaccion grandi manera adkision, joint venture y financiamiento, cu ta structura via Caribe Hulandes". Van Amersfoort ta sigui bisa: "Ademas, regularmente nos ta duna guia na empresa Hulandes cu ta activo riba tereno di desaroyo di proyecto riba e islanan: proyecto manera instalacion di red di telecomunicacion, desaroyo di resort, y construccion di molina di biento y planta di procesamiento di sushi".

Jeroen Eichhorn, senior partner di e bufete, cu ademas ta estrechamente involvi den e asuntonan diario di e Dutch Caribbean Desk, ta bisa: "Cu nos Dutch Caribbean Desk, nos ta satisface deseo di nos clientenan: Awor no tin diferencia di ora mas y nos tin un punto di contacto den Amsterdam mes". E oficina di HBN Law ta situa den World Trade Center na Zuidas. "E decision pa habri e oficina na Zuidas tabata mas cu logico: ey ta unda e mayoria di nos clientenan ta, y t'ey tin accion", Van Amersfoort ta conclui.

Mas informacion tocante e bufete di abogado ta disponibel riba e website [www.hbnlaw.com](http://www.hbnlaw.com)



# Solo di Pueblo Noticia...

Amsterdam, 15 di october 2015

## Oficina Caribense ta haci e travesia pa Hulanda

Den estilo completamente Caribense, HBN Law, un di e bufetenan di abogado di mas grandi y antiguo den e parti Caribense di Reino Hulandes, a habri e portanan di su *Dutch Caribbean Desk* na Amsterdam.

E evento di apertura colorido aki a tuma luga – apropiadamente – na e West-Indisch Huis na Amsterdam, e antiguo sede di West-Indische Compagnie. Entre e mas cu cien personanan presente tabatin un scala di empresario, abogado, notario y fiscalista cu kende e bufete di abogado ta haci negoshi riba un base regular.

Actualmente, HBN Law (activo for di 1938) ta conta cu aproximadamente 32 abogado, parti entre nan oficinanan na Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten y awor tambe na Amsterdam. E oficina ta brinda su servicionan na Surinam, Sint Eustatius y Saba tambe. For di 1993, HBN Law ta traha cu Pels Rijcken & Drooglever Fortuijn y for di 2013 ta forma parti di e red Meritas, na cual un cantidad di aproximadamente 7000 abogado ta afilia mundialmente.

“Danki na, entre otro, nos contactonan internacional y e conocimiento local profundo cu nos tin di Caribe, den e ultimo añanan nos a mira un aumento den e demanda pa conseho specialisa riba tereno di ley di Caribe Hulandes den sentido amplio”, segun senior partner Eric de Vries. E echo cu nos oficina ta consisti di un team multidisciplinario di abogado cu experiencia, di cual algun ta bini di bufetenan internacional grandi manera Allen & Overy, Clifford Chance y Baker & McKenzie, tambe sin duda ta hunga un rol den esey”.

Su socio Chris van Amersfoort, cu ta dirigi e Dutch Caribbean Desk, ta añadi lo siguiente: “Nos trabou ta consisti principalmente di *referrals* di varios consehero huridico y fiscal Hulandes relaciona cu transaccion grandi manera adkision, joint venture y financiamiento, cu ta structura via Caribe Hulandes”. Van Amersfoort ta sigui bisa: “Ademas, regularmente nos ta duna guia na empresa Hulandes cu ta activo riba tereno di desaroyo di proyecto riba e islanan: proyecto manera instalacion di red di telecomunicacion, desaroyo di resort, y construccion di molina di biento y planta di procesamiento di sushi”.

Jeroen Eichhorn, senior partner di e bufete, cu ademas ta estrechamente involvi den e asuntonan diario di e Dutch Caribbean Desk, ta bisa: “Cu nos Dutch Caribbean Desk, nos ta satisface deseo di nos clientenan: Awor no tin diferencia di ora mas y nos tin un punto di contacto den Amsterdam mes”. E oficina di HBN Law ta situa den World Trade Center na Zuidas. “E decision pa habri e oficina na Zuidas tabata mas cu logico: ey ta unda e mayoria di nos clientenan ta, y t’ey tin accion”, Van Amersfoort ta conclui.

Mas informacion tocante e bufete di abogado ta disponibel riba e website [www.hbnlaw.com](http://www.hbnlaw.com)



# Solo di Pueblo Noticia...

**Calor sofocante a dal un chofer di bus di De Palm Tours, pero esaki diligentemente a para e bus y crop.**



Diaranzon merdia manera tur hende por a sinti e calor afecta un y tur un chofer di bus di De Palm Tours tambe a haya anera

un atake y a dal para e bus memey caminda. Un patruya biniendo di direccion contrario mesora a baha atende y trata e



chofer conhuntamente cu algun pasahero cu tabat den e bus cu a bati alarma. 3 Ambulans a poretenta mesora y a atende e chofer y a hibe hospital mientras e compania di De Palm Tours mesora a manda un otro bus pa sigui cu e turistanan nan rumbo.

## Chofer bao influencia pero net bai e limite a bay dal riba e rotonde di Hato

Den oranan di madrugada a drenta informe di un accidente na e rotonde Hato, meosra a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin

compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chofer poco bebe no a tene na cuenta cu e ta yegadando e rotonde cu un velocidad demasiado

halto y a bay dal riba e muraya di e rotonde. E impacto tabata fuerte pero asina mes aunke cu tabata tin hopi daño e chofer no a resulta herida.



## ARUBA BON REPRESENTA NA BAYSTATE MARATHON

Run for Your Heart cu 11 participante'



Despues di lunas di preparacion intensivo cu maintanan ta lanta madrugada pa core, a yega e gran dia pa core e Baystate Marathon na Lowell, Massachusetts. Diadomingo 18 di Oktober lo tin 11 integrante di e grupo di Aruba cu yama Run for Your Heart y 4 di Good to be Active coriendo un distancia di 21km of 42km. Pa algun esaki ta bay ta nan prome full marathon pa otronan esaki ta di 2, 3, 4, of te hasta 5 biaha coriendo marathon. Run for Your Heart ta un grupo uni di core dornan experiencia cu ta train hunto henter siman. Nan meta ta pa stimula otro y yuda cada uno yega na nan meta personal. Sea ta un 10km, un half marathon of un full, e grupo aki, cu años di experiencia, tey pa yuda un y tur.

Temperaturnan na Lowell, Massachusetts ta abao, pues friu pa nos di Aruba. Esaki sigur lo ta un ventaha pa nos Arubianonan como cu nan ta custuma di core den temperatura extremadamente halto. Diahuebs ultimo e grupo a sali bay rumbo pa Lowell caminda cu diadomingo awor lo core e Baystate Marathon. Un experiencia sigur inolvidabel. Participantenan di Run for Your Heart ta Kitty Rivera, Mirla Pascchier, Esmeralda Hendriks, Jacky Luidens, Suzette Geerman, Leslie Escobar, Jamil Werleman, Michel de la Haye, Hans Ruiter, Eugene Martis, Marcus Wiggins y como coach Koos Veel. Por sigui tur desaroyo ariba [www.facebook.com/runforyourheartaruba](http://www.facebook.com/runforyourheartaruba). Hopi exito na un y tur!

**Ta bende 4 Mc Rheem pa Isusu D Max pa 1400 florin. Yama 5930739**

**Tip line**  
**7380101**  
**solodipueblo@gmail.com**



# Solo di Pueblo... Local

Resultado di number:

**Diabierna October 16 Merdia**

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>
3365	2358
4090	
3526	
<b>Zodiac</b>	<b>XXXX</b>
3055 Scorpio	XXXXXXX

**Diabierna October 16 Anochi**

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>
7394	1962
8964	
4413	
<b>Zodiac</b>	<b>Lotto di Dia</b>
8549-Capricornio	17-40-20-21-11
<b>Minimega</b>	<b>Corsou</b>
07-30-22-25 Megaball 14	1445
xxxxxxx	3875
	2155
<b>Diario</b>	<b>Super 4</b>
1563	0923
0038	
6852	

<b>4 skina DIA</b>
1632
<b>4 Skina Cur</b>
2509

**Pa tur sorto di trabao den cura y tur sorto trabaonan di verf. Bon servicio y bon prijs**

**Pa mas info yama 592-5692**

## TEMPO

levemente nubla y seco.

Temperatura maximo 34 grado celsius y temperatura minimo 28 grado celsius.

Solo ta sali 6:30 am y ta baha 6:20 pm.

Biento:

For di direccion oost y modera te fresco; forza 4 te 5 ( 20 te 35 km/ora, 11

te 19 nudo ). Ocasionalmente rafaga te fuerte; forza 6 te 7 ( 39 te 54 km/ora, 21 te 29

nudo ).

Situacion general:

Pa e siguiente 24 te 48 oranan e cielo lo ta levemente nubla y no ta

anticipa awacero significante.

E biento ta keda fresco te fuerte pa e fin di siman.

Tempo tropical: nada di importancia.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta di direccion oost cu haltura di 4 te 6 pia.

Temperatura di superficie di lama 29 grado celsius.

Prospecto di tempo pa e fin di siman y cumienzo di e otro siman:

levemente nubla y seco. Biento ta keda fresco te fuerte.

Temperatura lo fluctua riba normal.

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport : max 33 / min 27 / 0.00

Hadicurari: max 31 / min 28 / 0.00

### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

### POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Botica na Warda

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter na Warda



# Solo di Pueblo... Noticia...

## Un siman di training varia cu experto di Belgica

Polisnan di K9, Maritimo y Kustwacht cu entrenamiento riba rif



E team di K9 di Cuerpo Policial a train pa un siman intensivamente cu un experto di Belgica, kende a wordo invita pa traha cu e polisnan y nan cachonan riba tur tipo di intervencion cu nan ta of por topa cune den nan trabao diario.

Esaki tabata pa un parti un repeticion di trainingnan cu sea nan a haci caba of ta haci regularmente, y pa un otro parti e tabata informacion, metodonan y sistemanan nobo. E instructor, Dirk Lemmens, actualmente ta traha cu Belgische Spoorwegen como supervisor, coach y trainer di e brigada di

cacho. Un di su tareanan principal na Aruba tabata pa traha cu e polisnan pa nan cachonan ta mas social, particularmente pa cu nan trabao ora di temporadanan druk manera Carnaval y eventonan grandi, unda cu nan ta move entre hopi hende.

Entre e trainingnan tabatin un sesion na e ex-John F. Kennedyschool, un bishita cu demostracionnan na Centro Tramerdia Sonrisa, maneho di transportacion di presonan dificil y training riba rif. Entre otro a conta cu colaboracion y participacion di e

diferente partnernan di K9, manera Kustwacht Dutch Caribbean, Team Explosievenverkenners y Cuerpo Especial Arubano (CEA).

Na final di e curso e miembronan di K9 cu a participa, esta Raymond Lacle, Nehomar Croes, Dean Nicholson, Dayton Phillip, Vianney Coffie, François Robles den Medina, Richard Kramers (coordinador K9 Unit) y Jessica Texeira, a ricibi nan certificado di participacion.

Durante di e training riba rif, Richard Kramers a splica cu esaki ta un ehercicio cu ta wordo haci dos pa tres biaha pa aña hunto cu Kustwacht y Maritieme Politie pa asina nan ta prepara pa cualkier incidente.

Nanahaciunsimulacrodiun "aanhoudingsprocedure" di un persona peligroso cu ta scondi riba rif.

E ta un training importante como cu Cuerpo Policial



sa haya melding di presencia di personan cu ta posiblemente ilegal y di atracadornan cu por ta scondi riba rif. E intencion di e training aki ta tambe pa prepara pa si acaso mester haci uzo di e cachonan, pa tur hende ta

prepara pa cu e procedura di nan transportacion pa e rif y tambe con e situacion lo ta ora nan ta riba e rif. Nada mester ta straño ni pa K9, ni pa nan partnernan si un incidente riba rif presenta.



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

Lanta sushi, rosa tereno, Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-

1116



# Solo di Pueblo...

**Ta busca cas pa Cumpra**  
Ta busca cas pa cumpra entre  
300 y 350 mil florin.  
please contact between 2pm to  
6 pm  
contact number. 5694343

**Ta busca BMW 7 serie Lemo  
pa Cumpra**  
  
ta busca BMW 7 serie L pa  
cumpra .  
contact info. 5694343  
please contact between 2pm to  
6 pm

**Con pa abona  
na Solo di  
Pueblo?  
Facil...**

Yama nos oficina  
na 585-9500 y  
nos lo entrega bo  
corant tur mainta  
tempran den  
bo porta di cas.  
Costo di Abono:  
Afl. 35.00 pa luna

**Ta Busca  
auto Pa  
Cumpra**  
  
**Ta busca auto  
di 4000 of  
5000 florin pa  
cumpra**  
  
contact  
**5694343**

**For Sale at Reduced Price !!**  
**2 storey House + 4 rental apartment**  
generating awg.5100  
  
Price is below execution value  
asking price awg.525000(usd.294000)  
contact:5694343 or arubaqualityhouses@  
gmail.comcall hours : 3:00 pm -7:00 pm



**FOR SALE**  
**Spacious House + 2 apartment**  
**In Oranjestad for Sale**  
  
5 minutes walking distance from  
Downtown Oranjestad  
  
Price: 300.000. Close to  
execution value!  
  
For more info Call:  
5694343/5646254  
  
Gmail: arubaqualityhouses@  
gmail.com

**FOR SALE**  
**1 complex consisting of 7 apartment or**  
**for living + 4 apartment for rent. Very**  
**good investment. Price is far below**  
**execution value. Property very close to**  
**Xavier University.**



For more info Call: 5694343/5646254  
Gmail: arubaqualityhouses@gmail.com

**FOR SALE**  
**Apartment complex in Noord.**  
**3 spacious apartment on a 1000 square**  
**meter commercial ground. Very good**  
**for a small hotel.**



For more info Call: 5694343/5646254  
Gmail: arubaqualityhouses@gmail.com



# Solo di Pueblo Noticia Local...

## Sv Britannia Bright Bakery lo enfrenta Riverplate AWE TARDI den CD Guillermo Trinidad.

Awe diasabra Sv Britannia Bright Bakery lo subi tereno contra di Riverplate den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad na Dakota pa 6'or di atardi, den Sv Britannia su prome salida nan tabata sa di gana for FC SN cu score comodo di 5-0 pero no hungando un bon futbol y di otro banda Riverplate ta bin di un wega perdi contra di La Fama cu score di 2-1. Tur dos team ta bon consciente cu e prome weganan ta importante pa por clasifica den e prome

cuater teamnan. Fayando di piki punto na comienzo di campeonato por ta peligroso. E pumanan di Piedra Plat tin un team bon balanza cu hungadornan experiencia combina cu hobennan. E team di Sv Britannia Bright Bakery no a conoce mucho cambio pa e campeonato nobo aki, pero si ta bon prepara pa enfrenta cualkier team e aña aki. Di otro banda e team di Madiki si a conoce bastante cambio y reforza cu varios hungador di experiencia.

Un di e nombrenan mas conoci cu a uni cu Riverplate ta e temibel delantero Lodewica cu a bin for di Bubali. Den di dos wega awe nochi e Hulknan di Bubali lo enfrenta e hobennan di FC San Nicolaas pa 8'or di anochi. Fanaticonan di futbol ta keda invita pa bin presencia e weganan di awe cuminsando pa 6'or di atardi ora cu Sv Britannia Bright Bakery enfrenta Riverplate pa 6'or di atardi.

## E duo aki riba e foto a manipula cu rugtas y tas den supermercado y sali scondi cu 2 botter di whisky sin paga



Ta conosi cu tin hendenan ta drenta cu tasnan grandi y of rugtas den supermercado, tin algun supermercado cu ta prohibi pa nan drenta cu e tasnan aki y ta ofrce un locker pa pone nan tas aden. Pero den diana aki por mira cu mas y mas nos ta cerca di e diana druk y esnan den supermercado no tin tempo pa pone atencion na e sistema aki. Riba e foto y video tin un homber y un muher (hoben) cu ta pone y saca nan tas den e garoshi y ta pasa na e seccion di bebida prome y ta coy 3 botter di whisky Old Parr y ta cana y core rond cu e garoshi pa algun minuut gaña wak cos aki of ey y ta mira claramente nan maniobra di cada biaha purba na oculta e tactica di sconde e botternan den un of e otro tas y na final sali na caredafor di e

supermercado cu e rugtas cu e excusa pa bay coy e cartera den e auto lagando unicamente un botter di whisky na e cashregister y ora ela bolbe ela bini sin e rugtas. Esey no ta tur ela pidi pa swipe pero ora a swipe e no tabata tin suficiente fondo y despues a bisa laga para. ora e yiu di e doño a puntr'e pa e otro botternan cu ela coy den e seccion di bebida ela bisa cu ela pone nan bek pero ningun momento den e grabacion por a mir'e pone bek. Ora nan a sali nan a subi un auto Hyundai blauw A56063. E doñonan di e supermercado a yama y notifica polis di e sucedido, ora a controla e number e ta cuadra cu e auto di un persona di fam W. biba na Sabana Basora Noord. Polis tin e caso bao investigacion. Riba e video por mira e modus operandi!

## Polis a detene Djodjo na Pos Chikito despues di cu a mire cu un di e pertenencianan horta for di un cas

Diahuebs mainta a drenta informe di un caso di ladroncia for di un cas y a mira e conosido Djo Djo cu un di e pertencianan

cu a ser horta for di e cas den oranan di madrugada mesora a keda tene bista riba e sospechoso. Na yegada di e patruya a

bin topa cu e conosido Djodjo y a detene mesora y a confisca algun di e evidencianan.





**E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

## **NOBENA NA HONOR DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ**



Dialuna, dia 19 di Oktober 2015 ta cuminsa e nobena na honor di San Judas Thadeo,

**"E SANTO DI SPERANZA", Patrono di esnan desespera y di casonan dificil.**

Nos ta resa tur dia e Santo Rosario na honor di Mama Maria y despues nos ta resa e orashon di

nobena na honor di San Judas Thadeo.

**E Santo Rosario ta cuminsa:**

Dialuna dia 19 di Oktober y dia 26 pa 5:45 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 6:30 p.m.

Diamars dia 20 di Oktober y dia 27 pa 6:15 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 p.m.

Diarazon 21 di Oktober te cu Diasabra dia 24 pa 6:15 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 p.m.

Diadomingo dia 25 di Oktober pa 8:15 a.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9:00 a.m.

Diarazon dia 28 di Oktober lo ta e fiesta di San Judas Thadeo. Pa 6:00 p.m. tin oracion y cantica na honor di San Judas Thadeo prome cu e Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 p.m.

Pastoor Rey, Pader Andre y Grupo di Oracion San Judas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente

tur deboto di Mama Maria y San Judas Thadeo y pueblo di Aruba en general pa asisti na e nobena

aki.

Nos ta resa pa crecimiento di fe y tambe pa paz mundial.

Ta pidi tur fiel pa bini cu e buki di nobena pa nos resa y canta for di dje.

## **Desconocidonan a destrui bentananan di autonan na Nuñe, Paradera**

Diahuebs mainta a drenta informe di algun caso di destruccion na Nuñe Paradera. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya

a bin comprende cu desconocidonan a destrui bentana di a lo menos 2 auto. Polis ta investigando e caso.



# PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



# Solo di Pueblo Obituario...

## AD PATRES FUNERAL HOME

"Ora solo di bida baha..."

Recuerdo lo ilumina e firmamento..."

**Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia cu inesperadamente a bay sosega den braza di Señor nos yiu y ruman stima:**



**Marcia  
Alexandra  
Charlene  
Wever**

**Mihor conoci como "Charlene"**

**\*03-03-1965 †14-10-2015**

E ta laga atras su:

Mayornan Stima: Chando y Trina Wever-Thijzen

Ruman y Swa Stima: Judith y Nilo van der Linden-Wever

Primo y Prima Stima manera ruman: Marlon Vrolijk, Marcy y Ludwig Molenaar-Wever,, Thixianne Wever

Madrina Stima: Tina de Cuba-Wever

Tanta nan Stima: Rosa Thijzen, Tina de Cuba y famia, Carmen Wever, Filomena Boekhoudt y famia, Maria Vrolijk y famia, Anchie Wever y famia

Omo nan Stima: Cado Thijzen y famia, Oligario Thijzen,

Efrain Thijzen, Andres Wever y famia, Meno Wever y famia

Primo y primanan, ihanan stima, coleganan di Holiday Inn Resort stima manera famia, amigo y amiganan cu ta mucho pa menciona, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Wever, Thijzen, van der Linden, Maduro, Ras, Almary, Croes, Arends y demas famia nan cu ta mucho pa menciona.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diasabra 17 di Oktober 2015 pa 3:30 pm na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima "Charlene" lo ta reposa for di 12:00 pm na Ad Patres.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordomanda riba nos website: [www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)

## Oracion di Dia

**Spirito Santo ta nos maestro interior, nos yudado y nos guiado. No tin nada cu nos por haci den nos bida Cristian sin e yudansa di Spirito Santo. E amistad cu Spirito Santo nos no por logra solamente si nos ta desea pero e ta un amistad cu ta exige atencion constantemente. Nos mester sa di scucha Dios. Pa nos por aumenta e relacion cu Spirito Santo e ta rekeri oracion y humildad pa nos por sigi su inspiracionan cu ta hiba nos na biba segun Palabra di Dios. Amen**

## Con pa abona na Solo di Pueblo? Facil...

**Yama nos oficina  
na 585-9500 y  
nos lo entrega bo  
corant tur mainta  
tempran den bo  
porta di cas. Costo  
di Abono: Afl. 35.00  
pa luna**

## Polis a duna asistencia na Rooi Afo

Polis di Santa Cruz a bay diahuebs pa 2:16, na un cas na Rooi Afo pa duna asistencia na un persona, unda un anciana a cay y e

no por lant'e for di suela. Ta trata di un persona pisa di di 93 aña. Polis a pone e anciana bek riba su cama.

## Ladron a drenta den cas na Pos Chikito

Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs pa 7:55, na un cas na Pos Chikito pa un kiebros. Na e sitio e muher P. a bisa cu ladronnan a drenta den

su cas. Nan a bay cu su tas y su cedula, rijbewijs, paspoort, chequeboek y joyas. Tambe nan a bay cu un laptop marca Lenovo.

## Ladronnan a bay cu basta scratch ticket

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs pa 10:25, na U-win Lottery den Koningstraat unda ladronnan a drenta, kibrando e candal di

e porta. Nan a bay cu un radio chikito y algun "scratch" tickets. R. no ta autoriza pa duna keho y lo pone e doño na haltura.

## Mucha ta horta den supermarket

Asistencia di Polis a wordo pidi diahuebs pa 19:20, Yong Heng Supermarket na Cumana pa un ladronia. Na e sitio e muher F. doño a bisa cu un mucha color bruin, bisti cu uniform a drenta den

e lugar y a bay cu 7 bril di solo, un tas y un waya di charger. Esaki a keda graba riba e video. Polis a tuma e keho.

### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colorman cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza.*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia.*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*



# Solo di Pueblo...

## Studio Belle Epoque ta gradici pa e acogida grandi pa nan 'Aruba's 1st Victorian Tea party'



Studio Belle Epoque ta hopi impreiona cu e bunita acogida pa nan prome evento 'Aruba's 1st Victorian Tea party'. E reaccionnan ta domina facebook y tanto e personanan cu a bay y un cantidad hopi mas grandi por a disfruta di un evento unico den su clase. Un iniciativa cu a nace den e curazon cultural di Rossini van Wijk kende a participa na diferente evento di e epoca Victoriano na Europa. Rossini ta honra cu e entusiasmo di hopi persona, instancia y empresa cu a yuda realiza su soño di trece un evento den e ambiente total di e epoca Victoriano. Hunto cu Carina Tromp, planeado di evento cu a entusiasmo cu e idea y e sostén incansable di Najeska Christina y Marjorie Vermeer, Rossini ta wak bek riba un éxito total.

Comentarionan manera "Rossini a capta tur hende su

atención cu su splicacionn flamboyante di e reglanan di etica, cortesía y conducta di e epoca Victoriano" ta pone su persona sinti cu e la cumpli cu meta di nan grupo.

E damanan tabata bisti elegante, cu handschoen y sombre. E cabayeronan tambe den smoking, bachi, handschoen y sombre halto.

E edificio monumental di Monumentenfonds tabata e lugar perfecto pa tene e tea party. Cada detaye a contribui na e magia di e atardi. Nos soprano Tica Giel cantando algun aria a pone tur hende haya kippevel. E show di peinadonan Victoriano a impacta, tambe e cape di e modelonan traha pa diseñadora Gigiola Gomes. Un caricia pa e wowo tabata tambe e desfile di moda di modelonan di Di Aruba Moda. Y te hasta por a los e pianan riba e ritmo di wals,

bailando cu e elegancia di e epoca Victoriano.

Studio Belle Epoque ta waak atras riba un atardi unico, un atardi pa recorda. Nan ta gradici na prome lugar Stichting Monumentenfonds su directora Anne Witsenburg y Petra Davis. Tambe tur otro patronizadornan cu a kere den e evento. Masha masha danki na Setar como patronizador principal, Di Aruba Moda y na nos prensa, televisión, radio y corant, boso cobertura ta asina balioso. Danki di curazon. Studio Belle Epoque a anticipa caba cu lo sigi cu mas evento. Aki cada vez lo duna tambe información di e cultura y custumbenan di antaño di nos isla. Di e forma aki ta spera di por contribui na mas conocimiento y aprecio di nos hendenan, grandi y chikito y nos bishitantenan pa loke ta di nos.

